

Stories



LIFESTYLE MAGAZINE

Publisher
Concept Hotel Group

Editor in Chief
Marcos Torres Estudio

Art Direction & Design
Marcos Torres
Ruth Prieto

Editorial Team
Laura Martínez
Pablo Sierra
Pablo Burgués
Paula Móvil
Anna Dimitrova

Front Cover
Tina Turner, Private Dancer, Stockholm 1985
©Mats Bäcker Photography
Cortesía MONDO GALERIA

Back Cover
Manu Jaime

Translation
Colin Peters / Morpheus Press

© 2023 Concept Hotel Group

2

M
A
G

THE TIMES THEY ARE A-CHANGIN'

Ya está aquí la quinta edición de STORIES abanderando como siempre los pilares que sostienen el universo Concept: arte, música, moda, cine y diseño. Con ella viene fuerte un 2023 plagado de novedades que estamos deseando compartir contigo.

Con el propósito de seguir sorprendiendo con experiencias hoteleras que rompan esquemas y crecer de forma ordenada, hemos desarrollado una reestructuración de nuestras marcas. Concept Hotel Group será el paraguas que proteja todas ellas y dentro de él, estará The Concept Hotels, donde irán nuestros hoteles únicos o lo que es lo mismo, aquellos de los que sólo habrá un ejemplar: Santos, Tropicana, Dorado, Paradiso, Cubanito, Romeo's y Grand Paradiso. Las marcas replicables serán marcas Concept Hotel Group; como el nuevo hotel Mongibello, con el que nos estrenamos en la zona de Santa Eulalia envueltos en una Dolce Vita ibicenca inspirada en la costa amalfitana y que abrirá sus puertas este verano. La marca urbana MÍTICO de la que pronto podremos contaros buenas nuevas, también se engloba dentro de esas marcas hoteleras que podrás encontrar en más de un destino en el futuro.

Con la energía y la pasión que nos caracteriza, afrontamos un año lleno de nuevas aventuras y retos que esperamos disfrutes tanto viviendo como nosotros lo hacemos creándolas para ti.

The fifth edition of STORIES is here, like always, championing the pillars that support the Concept universe: art, music, fashion, film and design. 2023 is going to be full-on, and we have lots of news to share with you.

With the aim of continuing to surprise with groundbreaking hotel experiences and maintaining our consistent growth, we have developed a restructuring of our brands. Concept Hotel Group will be the umbrella that covers them all: The Concept Hotels brand contains our unique and singular hotels: Santos, Tropicana, Dorado, Paradiso, Cubanito, Romeo's and Grand Paradiso. The repeatable brands will be under the Concept Hotel Group brand, such as the new Mongibello hotel, with which we are making our debut in the Santa Eulalia area. It is an Ibizan Dolce Vita, inspired by the Amalfi coast, which opens its doors this summer. The urban brand MÍTICO, which we will have good news about soon, is another hotel brand you will discover in more destinations in the future.

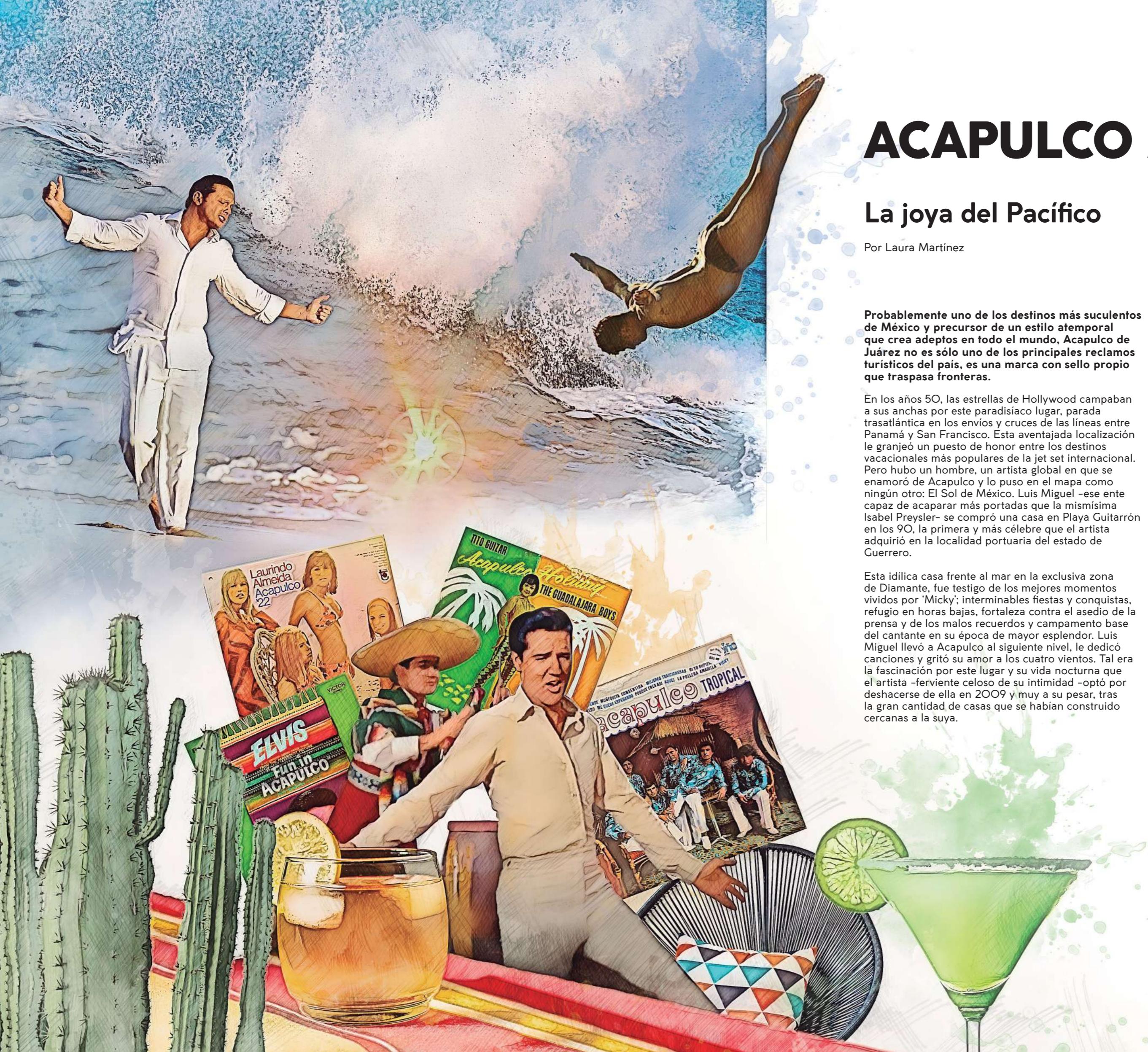
With the energy and passion that characterises us, we face a year full of new adventures and challenges that we hope you enjoy as much as we do when creating them for you.



Diego Calvo
CEO / Co-Founder
Concept Hotel Group
Photo: Xabi Goitisolo

3

M
A
G



ACAPULCO AMOR

La joya del Pacífico

Por Laura Martínez

Probablemente uno de los destinos más suculentos de México y precursor de un estilo atemporal que crea adeptos en todo el mundo, Acapulco de Juárez no es sólo uno de los principales reclamos turísticos del país, es una marca con sello propio que traspasa fronteras.

En los años 50, las estrellas de Hollywood campaban a sus anchas por este paradisiaco lugar, parada trasatlántica en los envíos y cruces de las líneas entre Panamá y San Francisco. Esta aventajada localización le granjeó un puesto de honor entre los destinos vacacionales más populares de la jet set internacional. Pero hubo un hombre, un artista global en que se enamoró de Acapulco y lo puso en el mapa como ningún otro: El Sol de México. Luis Miguel -ese ente capaz de acaparar más portadas que la mismísima Isabel Preysler- se compró una casa en Playa Guitarrón en los 90, la primera y más célebre que el artista adquirió en la localidad portuaria del estado de Guerrero.

Esta idílica casa frente al mar en la exclusiva zona de Diamante, fue testigo de los mejores momentos vividos por 'Micky'; interminables fiestas y conquistas, refugio en horas bajas, fortaleza contra el asedio de la prensa y de los malos recuerdos y campamento base del cantante en su época de mayor esplendor. Luis Miguel llevó a Acapulco al siguiente nivel, le dedicó canciones y gritó su amor a los cuatro vientos. Tal era la fascinación por este lugar y su vida nocturna que el artista -ferviente celoso de su intimidad -optó por deshacerse de ella en 2009 y muy a su pesar, tras la gran cantidad de casas que se habían construido cercanas a la suya.

Hoteles como Boca Chica o Las Brisas (El primero es un ícono que data de finales de los 50, exquisitamente renovado en 2019 por Frida Escobedo y José Rojas y el segundo fue Reader's Choice Awards Condé Nast Traveller en 2017) se han convertido en los más buscados. Boca Chica se erige a los pies de las olas del pacífico con ese aire elegante y despreocupado que protagoniza el color blanco sólo interrumpido por sutiles toques de color verde lima, vegetación a raudales y materiales nobles como la madera o la piedra. Celosías de cemento, piscinas de ensueño y atardeceres para quedarse a vivir. Son lugares mucho menos pretenciosos que la mansión del famoso cantante, pero tienen una cosa en común: el encanto de otra época y su cercanía con el mar.

Si nos vamos a la arquitectura orgánica, Acapulco aún tiene mucho que aprender, aunque va tomando un rumbo más sostenible. Esta vertiente arquitectónica tiene su máximo exponente en Javier Senosiain (Ciudad de México, 1948) y nos habla de líneas curvas, de estancias compartidas, de mucho color blanco y de una sencillez apabullantemente espectacular que bebe de Antoni Gaudí o Frank Lloyd Wright. Senosiain nos habla de reducir la explotación y de escuchar más y mejor a una naturaleza que debe ser parte y no verdugo.

Como fans acérrimos del color y del país azteca, es justo y necesario hablar de Luis Barragán (Guadalajara, Jalisco 1902) ingeniero y arquitecto fascinado por el Pedregal de San Ángel en CDMX -zona que también traía loco al muralista Diego Rivera, esposo de Frida Kalho- donde desarrolló tres jardines y dos casas. Las casas Barragán, Giraldi, Franco o Cristo son pruebas de que el único ganador mexicano del premio Pritzker no sólo era devoto del color, sino también de los espacios diáfanos y la integración de arquitectura y naturaleza.

Motivados por el miticismo y las historias acaecidas en el Acapulco de los 60 hasta los 90, aquel esplendor dorado y carisma arrollador de las estrellas de antes y nuestra debilidad por la arquitectura y el color, The Concept Hotels prepara un proyecto muy especial en una nueva localización que se prepara para empezar una nueva aventura inspirada en las noblezas del Pacífico, adaptándolas a nuestra isla mediterránea.

'Acapulco amor, baila conmigo, gozando del sol, playa y amigos...' (Acapulco Amor, Luis Miguel)

The Jewel of the Pacific

By Laura Martínez

Probably one of Mexico's most desirable destinations and the forerunner of a timeless style that has created followers worldwide, Acapulco de Juárez is not only one of the country's main tourist attractions but a brand with a status that transcends borders.

In the 1950s, Old Hollywood stars were at home in this paradise, a transatlantic stop between Panama and San Francisco. This prime location earned it a place of honour among the most popular holiday destinations for the international jet set. But one man, one international artist, fell in love with Acapulco and put it on the map like no one else: *El Sol de Mexico*, AKA Luis Miguel. Luis was capable of making as many headlines as Julio Iglesias, and he bought a house in Playa Guitarrón in the 1990s, the first and most famous house the artist ever purchased in this port town in the state of Guerrero.

This idyllic beachfront house in the exclusive Diamante neighbourhood was witness to Luis's finest moments:

Endless parties and sexual conquests, a refuge when the partying stopped, a fortress against the paparazzi, especially when things went wrong, base camp for the singer in his greatest splendor. Luis Miguel took Acapulco to the next level, dedicating songs and demonstrating his love for this beach resort to everyone who listened. Such was his fascination with the place, and its nightlife, that the artist (fiercely protective of his privacy) opted to sell it in 2009, much to his regret because many houses had been built close to his.

In Acapulco, hotels like Boca Chica or Las Brisas (the former an icon dating from the late 1950s, exquisitely renovated in 2019 by Frida Escobedo and José Rojas, and the latter a Reader's Choice Awards Condé Nast Traveller in 2017) have become the most sought-after. Boca Chica stands by the Pacific shore with an elegant, carefree air, wrapped in white with subtle touches of lime green, lush vegetation, noble materials such as wood and stone, concrete lattices, dreamlike swimming pools and unforgettable sunsets. They are much less pretentious than the famous singer's mansion, but they have one thing in common: the charm of another era and their proximity to the sea.

If we look at organic architecture, Acapulco still has much to learn, even though it is moving in a more sustainable direction. Javier Senosiain (Mexico City, 1948) is the leading exponent of this architectural style. His works contain curved lines, shared rooms, lots of white and an overwhelmingly stunning simplicity that draws inspiration from Antoni Gaudí and Frank Lloyd Wright. Senosiain wants to work with nature, not attack it, while being aware of the environment and the negative impact that we have had on it.

For die-hard fans of colour and the Aztec country, we need to talk about Luis Barragán (Guadalajara, Jalisco 1902), an engineer and architect fascinated by the upscale neighbourhood Pedregal de San Ángel in Mexico City. This area also inspired the muralist Diego Rivera, husband of Frida Kahlo, - where he developed two houses and three gardens. The Barragán, Giraldi, Franco and Cristo houses prove that the only Mexican winner of the Pritzker Architecture Prize was not only a devotee of colour, but also of diaphanous spaces and the integration of architecture and nature.

The Concept Hotels, motivated by the stories and mysticism of Acapulco of the 60s to the 90s, an era of golden splendour and overwhelming charisma, and combined with our love of architecture and colour, is preparing a spectacular project, and adventure, in a new location inspired by Pacific elegance which we have adapted to our Mediterranean island.



THE REAL ONES

El don de la oportunidad

The gift of opportunity

8

M
A
G

Por Laura Martínez / By Laura Martínez
Photos: Marcos Torres

"Aquí no se aceptan guapas" me dice serio, pero a punto de la carcajada, mientras me guía hacia la entrada de su estudio-casa en Ibiza, al que llama "La Nave". Me sirve un vino blanco y se arranca a contestar mis preguntas con la socarronería y el carisma del que pasa por encima de los años, pero ellos no le afectan en lo esencial. Antonio Villanueva, uno de los artistas más prolíficos que ha dado la Isla, sigue dando guerra con su pincel, pero también con su labia de donjuán eterno.

"We don't accept beautiful women here," he tells me semi-seriously, with a cheeky smile on his face, as he guides me towards the entrance of his home/studio in Ibiza, which he calls "La Nave" (The Ship). He pours me a white wine and starts to answer my questions with the sly wit and charisma of someone who has been around the block. Antonio Villanueva, one of the most prolific artists the island has ever produced, continues to lay it on thick with his paintbrush and eternal ladies' man wit.

Aprendes el oficio en Toledo, tu tierra natal, con Enrique Vera. Despues estudias ingeniería de telecomunicaciones en Madrid y al licenciarte, trabajas para poder irte y dedicarte a tu verdadera pasión, la pintura. ¿Dónde y cómo sucede eso?

Sucedío en París en el año 62. ¡Qué viejo soy! (risas) Allí empecé a pintar en serio. Lo de la ingeniería sólo fue para poder decirle a mi padre: "Ala, ya tienes un hijo ingeniero" Y con las mismas me largué. En París hice un poco de todo, hasta de actor, y vivía más o menos como vivo ahora, rodeado de pinturas y pinceles, con la cocina, la cama y los lienzos... ¡Todo revuelto!

De París a Lanzarote y allí entablas relación con César Manrique, ¿Cómo fue esa etapa y qué significó para ti, artística y personalmente?

Lanzarote es muy especial para mí. Ay, si hubiéramos tenido aquí en Ibiza un César Manrique... ¡Otro gallo cantaría! era un hombre con mucha autoridad y le tenían muchísimo respeto, por eso pudo hacer todo lo que hizo. Aquella etapa fue estupenda pero cuando me fui de allí después de un tiempo sin salir de Canarias, pensé mucho si volver o no y al final lo dejé todo como estaba ¡no hice ni las maletas!

Así que regresas a Madrid como ilustrador de rotativos como "Pueblo" e "informaciones" ¿Cómo recuerdas esta otra vida?

Muy divertida. Madrid vivía la efervescencia previa a la Movida ¡imagine lo que era aquello! yo salía con Charo Muñoz que era una actriz espectacular y eso que nunca he sabido ligar, pero se me acercaban mujeres guapísimas no sé muy bien cómo (risas). Salías a la calle y la gente tenía muchísimas ganas de cachondeo. Aquello era muy estimulante y fue un momento históricamente irrepetible que tuve la suerte de vivir. También conocí a grandes periodistas que se convirtieron en amigos, como Raúl del Pozo o Paco Umbral.

Y en el 68, llegas a Ibiza. ¿Qué te trajo hasta aquí y qué te enamoró tanto que sigues aquí después de tanto trote?

Unos amigos me hablaron de esta isla y me dio por venir a conocerla. Año 68 en Ibiza, otra vez, el don de la oportunidad. Los hippies, las casas payesas por cuatro duros... ¡el verdadero lujo! Mi primera casa estaba en Cala Llonga y costaba 2.500 pesetas, pensé que era algo cara suponiendo que era semanal, pero entonces la payesa me aclaró que el precio era por todo un año. Ibiza era algo con lo que ahora sólo se puede soñar. Santa Eulalia y el Sandy's bar eran el centro artístico y por allí se dejaban ver Susan y Denholm Elliot, el escritor Howard Sackler...era fantástico.

Y después, Nueva York, la ciudad que nunca duerme. ¿Qué te aportó?

Fue otra casualidad. Un día coincidí en el Stop Café con una mujer y empezamos a charlar sobre Nueva York. Me dijo que tenía un empty flat en el Village y que podía ir si quería, me dio las llaves...y me fui para allá. Cuando llegué aquel edificio daba un miedo terrible, abrí la puerta y me encontré con un piso absolutamente vacío ¡Yo creía que se refería a que no había nadie! (risas).

En el 77 vuelves a Ibiza para instalarte y después vienen exposiciones como la individual en ARCO del 82 o la de la sala 'El Polvorín' en el MACE de Ibiza, ¿Qué te hizo establecerte?

Fue una época muy bonita. Nacieron mis hijas, Alejandra y Laura, que se han criado con un hombre solo y no debí hacerlo mal porque son unas mujeres fantásticas. Ellas son, probablemente las culpables de que siempre haya tenido debilidad por las mujeres (risas).



You learned your trade with Enrique Vera in Toledo, your hometown. Then you studied telecommunications engineering in Madrid. After graduating, you worked hard to escape from the daily grind and devote yourself to your true passion: painting. Where and how did that happen?

"It happened in Paris in 1962. I'm so old! The engineering thing was to tell my father before leaving: "Well, your son is an engineer now." In Paris, I did a bit of everything, even acting, and I lived more or less as I do now, surrounded by paint and brushes, between the kitchen, the bed and the canvases!"

From Paris to Lanzarote, you got in touch with César Manrique. What was that period like, and what did it mean to you, artistically and personally?

"Lanzarote is very special to me. If only we had a César Manrique (renowned Spanish artist and architect) here in Ibiza, it would have been a different story! He was a man with a lot of authority and commanded respect; that's why he could do everything he did. That period was great, but when I left there (after a period without leaving the Canary Islands), I thought a lot about whether or not to go back there. In the end, I didn't even pack my bags!"

Then you went to Madrid to work as an illustrator for newspapers like "Pueblo" and "Informaciones". How do you remember this period in your life?

"It was so much fun! Madrid was bubbling prior to "La Movida" (the influential Madrid party scene of the 80s); so you can imagine what that was like! I used to go out with Charo Muñoz, who was a stunningly beautiful actress! I've never been able to flirt, but beautiful women approached me; I don't know how I did it! You'd go out on the street, and people wanted to have fun. It was an exhilarating and unrepeatable moment in time that I was lucky enough to experience. I also met great journalists who became friends, like Raúl del Pozo and Paco Umbral."

In 1968, you arrived in Ibiza. What brought you here, and what made you fall in love with it so much that you're still here?

"Some friends told me about this island, and I decided to come and see it for myself. 1968 in Ibiza, again, the gift of opportunity! Hanging out with hippies, living in country houses for next to nothing... great times! My first house was in Cala Llonga, and the rent was 2,500 pesetas. It was a bit expensive, assuming it was weekly rent, but the farmer told me the price was for the whole year. Ibiza was something you could only dream of now. Santa Eulalia, and Sandy's bar, were the centre of the island's liberal art scene where Susan and Denholm Elliot, the writer Howard Sackler among many others, hung out; it was fantastic."

And on to New York, the city that never sleeps. What brought you there?

"Another coincidence. One day I met a woman at the Stop Café, and we started chatting about New York. She told me she had an empty flat in the Village and that I could go if I wanted to, she gave me the keys, and I went there. When I arrived, the building gave me a fright; I opened the door and found a completely empty flat. I thought she meant there was no one there!"

In '77, you returned to Ibiza to settle down. You continued painting in exhibitions, including a solo exhibition at ARCO or in 'El Polvorín' gallery at the MACE in Ibiza.

It was a wonderful time. As the only man in my daughters' lives, Alejandra and Laura, I think I did well because they are fantastic women. They are probably the reason why I have always had a weakness for women!

9

M
A
G

Una mujer valiente A valiant woman

Son las 11.30 am cuando llego a Can Moreta, donde he quedado con esta magnética mujer de sonrisa cálida y amable. Tres horas después, unos vinos y una tapa de croquetas, me quedaría el resto el dia charlando con ella, la causante de que esta Isla aún conserve uno de sus bienes naturales máspreciados: el parque natural de Ses Salines. Maribel -como la llaman sus allegados- fue la arquitecta municipal del ayuntamiento de Sant Josep entre el 74 y el 77, una época complicada en la que le tocó hacer frente a grandes retos que superó con nota, pero también con muchas presiones. 46 años y una medalla de oro de Sant Josep más tarde, Isabel rezuma sosiego, vitalidad y fuerza por los cuatro costados. La valentía de esta mujer sin precedentes nos dejó el legado de un estandarte que es una de nuestras más grandes señas de identidad.

It was 11.30 am when I arrived at Can Moreta, where I arranged to meet this magnetic woman with a warm and friendly smile. Three hours later, after a few glasses of wine and some croquettes, I discovered why this island still conserves one of its most precious natural assets: the Ses Salines Natural Park. Maribel - as she is known to those close to her - was the municipal architect of the Sant Josep town council between 1974 and 1977, a difficult period in which she had to face immense challenges and a lot of pressure that she overcame with flying colours. Forty-six years and a Sant Josep gold medal later, Isabel oozes calm, vitality and strength. The courage of this brave woman has given us the legacy that is one of the island's greatest signs of identity.

Entras como arquitecta municipal en el ayuntamiento de Sant Josep con sólo 23 años, recién licenciada. ¿Cómo viviste aquella época?

Con mucha mano izquierda (risas). Estaba recién salida de la carrera, lo que quería era una experiencia laboral intensa y sabía que en un ayuntamiento aprendería muchísimo. Y vaya si aprendí. Al poco de empezar, entró un alcalde nuevo, José Tur Serra "Coques", que tuvo un papel fundamental en mi historia y cuya premisa era la defensa de las Salinas. Era un hombre de principios ferreos y entre los dos conseguimos mantenernos firmes frente a un asedio tremendo por parte de los constructores depredadores que querían construir 20.000 viviendas en un lugar tan importante para el pueblo ibicenco. Cada vez que pienso en aquellos planes se me pone el vello de punta; no respetaban nada, no dejaban nada libre de edificación en las 400 hectáreas de terreno, aquello llegaba hasta el mar.

¿Qué fue lo más complicado de aquel episodio?

La presión, el miedo a que les pasara algo a los míos. Despidieron a mi padre porque interfiere en los intereses de gente con mucho poder, y claro, con 23 años y embarazada, te asustas yquieres abandonar, pero él me dio fuerza para seguir. Coques fue cesado fulminantemente y a mí me sacó del Ayuntamiento Josep Gustems Suriol, tras dar a luz a mi hija mayor. Después de recibir la medalla de oro de Sant Josep por mi actuación en aquel periodo siento una paz tremenda. Por fin he podido liberarme de aquello y sentirme orgullosa sin nada que temer.

Naciste en Larache (Marruecos) donde creciste hasta que tu familia viene a Ibiza por un cambio de destino en el trabajo de tu padre. ¿Qué significó ese giro en tu vida?

Un nuevo comienzo. En Marruecos yo vi mucha pobreza, muchas penurias. Mis padres eran muy queridos allí porque mi padre ayudaba mucho a la gente, estaba en el cuerpo militar de Sanidad. Nosotros éramos una familia afortunada pero no ajena a la situación social que nos rodeaba, éramos muy conscientes, sobre todo mi padre. Cuando le propusieron el cambio, mis padres escogieron Ibiza porque el paisaje les recordaba mucho a Larache, los pinos, las casas blancas... Marruecos es un país hermoso pero esta Isla es mi hogar. Aquí están enterrados mis padres y es donde quiero envejecer junto a mi marido Javier.

Has hecho de todo: Miembro del Colegio de Arquitectos, arquitecta municipal de Sant Josep en Ibiza y después de Formentera, profesora de diseño en la Escuela de Arte... ¿Dónde encuentra Isabel la verdadera satisfacción?

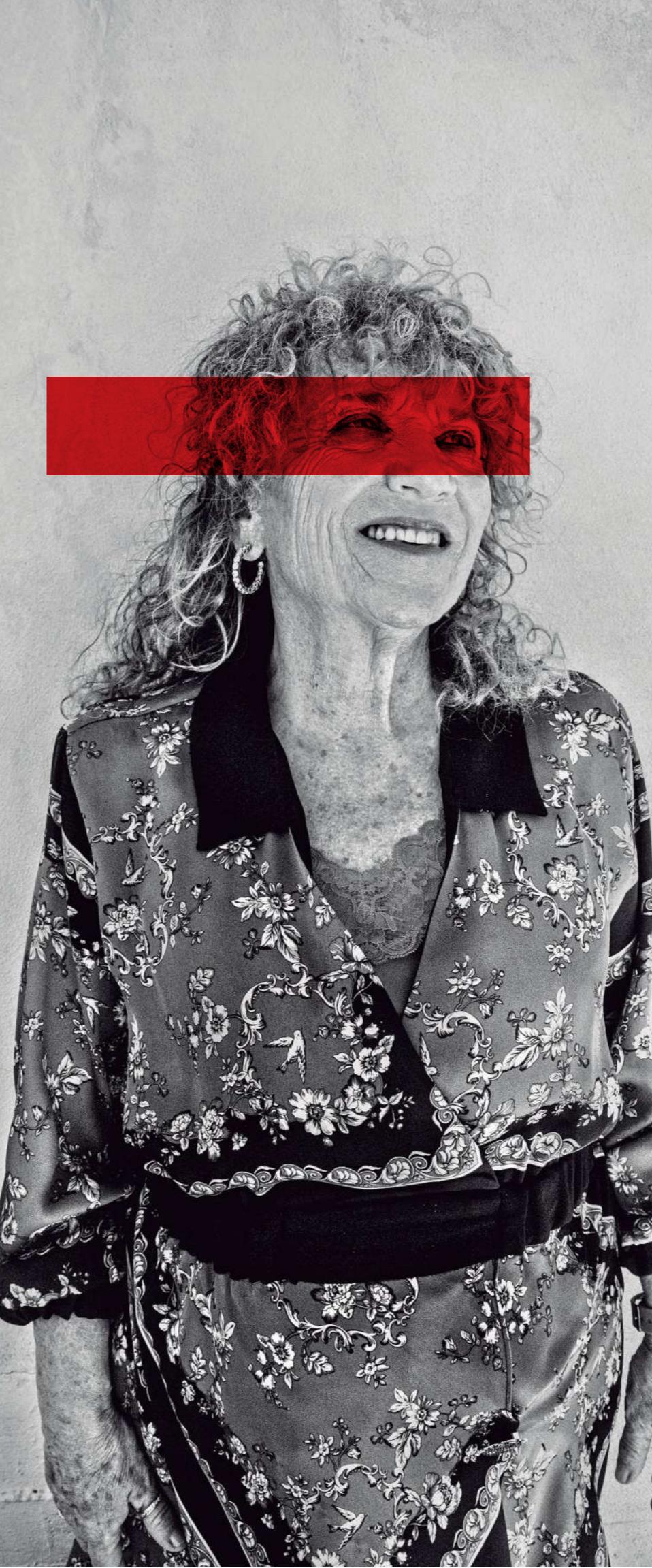
La época en la que trabajé con mi querido amigo Bartolomé Ferrer, alcalde de Formentera del 83 al 89, fue maravillosa y conseguimos grandes cosas para la conservación de la Isla, como las primeras normas subsidiarias, por las que aún se rigen hoy en día. Pero la enseñanza me llena muchísimo y todavía seguiría enseñando si me hubieran dejado seguir hasta los 70 (risas). Esta chica que nos acabamos de encontrar, Elvira, fue de mi primera promoción del ciclo de diseño, me da mucha alegría encontrarme con mis alumnos ¡Qué casualidad!

Tu marido, Javier Magriñán también es arquitecto y tenéis un estudio/casa en Playa d'en Bossa donde continuáis haciendo proyectos. ¿Cómo ha sido conciliar la vida familiar y profesional con tanta actividad y cuatro hijos?

¡Muy gratificante! Siempre me ha gustado trabajar, pero no concibo una cosa sin la otra, mi familia es mi motor. Solía trabajar por períodos, me dediqué mucho a mis hijos cuando eran pequeños y disfruté mucho de ellos. Javier y yo somos un equipo y siempre hemos sabido equilibrar las cosas entre nosotros.

¿Nunca has pensado en escribir un libro sobre tu vida?

Yo sería la primera en comprármelo. Empecé a escribirlo y paré cuando llegué a un episodio personal muy delicado. ¿Sabes qué pasa? Que la cabeza me va más rápido que las manos (risas) pero ahora que me lo dices, quizás lo retome.



You joined the Sant Josep town council as a municipal architect in 1974, at 23, having just graduated. What was your experience of that period?

"I was tactful, fresh out of university and wanted to get stuck into an intense work atmosphere straight away, and I knew that I would learn a lot in a town hall. Boy, did I learn a lot! Soon after I started, a new mayor, José Tur Serra "Coques", entered. He played a fundamental role in my history; his mission was to defend Ses Salinas. He had an iron will, and between the two of us, we managed to stand firm in the face of tremendous pressure from predatory builders who wanted to build 20,000 houses in a place of extreme importance for the people of Ibiza. Whenever I think about those plans, my hair stands on end; they didn't respect anything. They wanted to build on the 400 hectares of land, right down to the sea."

What was the most complicated part of this story?

"The pressure, the fear that something would happen to my family. My father was sacked because I interfered with the business interests of the powerful, and of course, at 23 years old and pregnant, you get scared and want to give up, but he gave me the strength to carry on. Coques was sacked, and I was removed from the Town Council by Josep Gustems Suriol after giving birth to my eldest daughter. After receiving the Sant Josep gold medal for my work during that period, I feel a sense of tremendous peace. I have finally freed myself from that fear and feel proud of my achievements."

You were born in Larache (Morocco), where you grew up until your family came to Ibiza due to your father's job transfer. What did this change mean in your life?

"A new beginning. In Morocco, I saw a lot of poverty and hardship. My parents were loved there because my father helped people a lot; he was in the military health corps. We were a fortunate family, but we were not indifferent to the social situation; we were very conscious, especially my father. When they proposed a transfer to another base, my parents chose Ibiza because the landscape reminded them of Larache, the pine trees, the white houses... Morocco is a beautiful country, but this island is my home. My parents were buried here, and this is where I want to grow old with my husband, Javier."

You have done it all: a member of the College of Architects, municipal architect of Sant Josep in Ibiza, and later in Formentera, design teacher at the School of Art... Where does Isabel find true satisfaction?

"The time when I worked with my dear friend Bartolomé Ferrer, mayor of Formentera from 1983 to 1989, was wonderful. We achieved great things for the island's conservation, such as the first subsidiary regulations, which still govern the island today. But teaching fills me with a lot of joy, and I would be teaching if they had let me continue until I was 70! A girl I just met, Elvira, was from my first design class in the School of Art; meeting my students always gives me great pleasure."

Your husband, Javier Magriñán, is also an architect, and you have a studio/house in Playa d'en Bossa where you continue to do projects. How has balancing a family with four children and a busy professional life been?

"Very rewarding! I've always liked working, but I can't conceive of one without the other; my family is my driving force. I worked for periods, and I was very devoted to my children when they were young and greatly enjoyed my time with them. Javier and I are a team, and we have always been able to balance things between us."

Have you ever thought of writing a book about your life? I would be the first to buy it!

"I started to write it but stopped when I reached a delicate personal episode. My head goes faster than my hands, but now that you've mentioned it, maybe I'll take it up again!"

ESTUDIOS MEDITERRÁNEO

Quedó grabado en Ibiza

Recorded in Ibiza

Por Pablo Sierra / By Pablo Sierra

12

M
A
G

Los Estudios Mediterráneo (conocidos como Ibiza Sound Studios en su primera etapa) convirtieron una finca de Sant Llorenç de Balafà en una referencia para la industria musical de los ochenta. Zappa, Luis Miguel, New Order, Calamaro, Roger Taylor, Charly García o los Judas Priest se hospedaron en un hotel donde el check-out se hacía con un álbum debajo del brazo. Diez años después de las primeras grabaciones, la historia acabó con un misterioso incendio. Las llamas causaron un daño irremediable al lugar y destruyeron un proyecto que oscila hoy entre el olvido y la mitomanía.

El entorno era tranquilo. Muchísimo. Bosques de pinos, tierras labradas y cuatro casas payesas rodeaban una finca en la que reinaba el silencio. Cuando Fritz Ehrentraut compró Can Marià Blai, sin duda, parecía el lugar perfecto para ubicar uno de los mejores estudios de grabación musical del planeta. La mesa de sonido que instalaron tenía cincuenta y seis canales, y se podía registrar en cuarenta y ocho pistas al mismo tiempo. Algo excepcional. Point of Entry y Screaming for Vengeance, dos de los discos más celebrados de Judas Priest, fueron algunos de los primeros álbumes que se cocinaron allí. Empezaban los años ochenta. El futuro de los Ibiza Sound Studios parecía brillante. Rob Halford, el cantante de los Judas Priest, cuenta en su biografía que, al volver a la isla en 1983 para meterse de nuevo en la pecera se encontraron una finca medio desvalijada. Ehrentraut había huido dejando un reguero de deudas. La vida disipada del alemán había afectado a la viabilidad de la empresa. Algunos acreedores se habían tomado la licencia de pasarse por la finca para cobrar en especies. Es entonces cuando Dave Holland toma las riendas del caballo desbocado. El batería de la banda británica convence a varios inversores. Fueron los mismos músicos de Judas Priest quienes doblaron el espinazo para reformar Can Marià Blai y empezar a arreglar el desaguisado. La empresa cambia de nombre. A partir de ese momento se conocerá como Estudios Mediterráneo.

Mariskal Romero no recuerda tener nómina durante los seis años que se encargó de la dirección artística del estudio de grabación. Álbum grabado, álbum cobrado: "Un trato más que justo porque, además, disponía de un apartamento en la finca y podía estar junto a los músicos y artistas que pasaron por allí. Las bandas españolas se quedaban una semana, pero cuando venía un grupo con repercusión internacional, la estancia se alargaba durante quince y veinte días. Fue un lugar pionero en unir el concepto de estudio de grabación y hotel, lo que ocurría era una especie de residencia artística: muchas canciones de discos futuros empezaban a tomar forma allí mismo. Las fiestas que se montaban eran míticas y, con el máster bajo el brazo, muchos acababan dando un concierto en Las Dalias".

Desde los New Order –grabaron allí parte de su primer disco, Movement, en el verano de 1981 justo tras la muerte de Ian Curtis y el final de Joy Division– a Charly García en el zénit de su carrera, la lista es inmensa. Y más de un nombre sorprende. Como el de Luis Miguel. "Vino con Juan Carlos Calderón, el mítico compositor y productor. Luis Miguel era jovencísimo pero ya estaba considerado como una estrella mundial. Nos hicieron firmar un contrato para que nadie se enterara de que estaban allí", rememora Mariskal. El periodista atribuye buena parte del mérito a Pino Sagliocco. Por aquel entonces, el promotor napolitano ya se había establecido en Ibiza y traído a los Rolling Stones a España. Sus gestiones fueron importantes para que personajes como Frank Zappa visitaran los Estudios Mediterráneo. Los sintetizadores de Frankie Goes to Hollywood, The Cross, la banda que lideró Roger Taylor en paralelo a su labor como batería de Queen, o Los Abuelos de la Nada, donde Andrés Calamaro se curtió como teclista, también grabaron en Sant Llorenç.

A aquella casa situada en el punto más interior de la isla también acudió buena parte del rock and roll y el heavy metal nacional, que supuso el reverso áspero a los colorines de la última fase de la Movida madrileña. Mariskal los conocía bien a todos y les daba cancha en las páginas de La Heavy, la revista que fundó en 1982. La conexión, pues, estaba servida: Barricada (con Rosendo Mercado como productor), Nu, Loquillo y los Trogloditas, Los Rebeldes, Medina Azahara, Obús, La Frontera, Revólver... Los miembros de estos grupos, en su veintena, se pusieron en manos de Dennis J. Herman para registrar algunos de sus clásicos.

El ingeniero de sonido nunca pudo ponerse al frente del equipamiento digital que estaba por comprarse cuando los Estudios Mediterráneo desaparecieron. Fue un final súbito: un incendio se declaró la noche del 7 de febrero de 1990 y destruyó las instalaciones. Las causas del suceso nunca se aclararon. Se rumoreó que fue la misma propiedad quien lo provocó para cobrar el seguro. El contrato se había cambiado unas semanas antes. Si ocurrió así, Dave Holland se fue con el secreto a la tumba. Su vida se había torcido tras el desastre ibicenco: estuvo en la cárcel condenado por violar a un menor de edad y, luego, se recluyó en una aldea gallega, aquejado por un cáncer de hígado del que murió en 2018. "Ibiza ha cambiado tanto que ahora parece inversomil todo lo que vivimos. De alguna manera tendríamos que recuperar la memoria de lo que representaron los Estudios Mediterráneo. Pusieron a la isla en el centro del mapa de la música", dice Mariskal Romero.



The Estudios Mediterráneo (known initially as Ibiza Sound Studios) turned a country house in Sant Llorenç de Balàfia (Ibiza) into a reference point for the 80s music industry. Frank Zappa, Luis Miguel, New Order, Andrés Calamaro, Roger Taylor, Charly García and Judas Priest stayed in a hotel where you checked out with an album tucked under your arm. The story ended with a mysterious fire, ten years after those first recordings. The flames caused irreparable damage to the place and destroyed a project that oscillates today between oblivion and mythomania.

The setting was peaceful. Very peaceful. Pine forests, ploughed land and four farmhouses surrounded a country house where silence reigned. When Fritz Ehrentraut bought Can Marià Blai, it seemed the perfect place to locate one of the most technologically advanced music recording studios on the planet. They installed a fifty-six channel mixing console, and they could record on forty-eight of them simultaneously. Exceptional. 'Point of Entry' and 'Screaming of Vengeance', two of Judas Priest's most celebrated albums, were among the first albums made there. The Eighties were beginning. The future of Ibiza Sound Studios looked bright.

Rob Halford, the Judas Priest singer, tells us in his biography that they found a devastated and abandoned country house after returning to the

island in 1983 to record their third album at the studio. Ehrentraut had fled, leaving behind a trail of debts. The German's overindulgent lifestyle had affected the viability of his company. The creditors had broken into the premises and taken everything: recording equipment, toilets, window frames.... That's when Dave Holland took the reins of the runaway horse. The British band's drummer bought the studio, and his Judas Priest buddies helped him renovate Can Maria Blau from top to bottom. The company changed its name; from then on, it was known as Estudios Mediterráneo.

Producer and journalist Mariskal Romero does not remember having a salary during the six years he was in charge of the studio's artistic direction. He got paid when the album was recorded: "A more than fair deal because I had a flat on the estate, and I could stay with the musicians and artists who came through there. The Spanish bands stayed for a week, but when a famous international band came, they were there for fifteen or twenty days. It was a pioneering place in combining the concept of a recording studio with a hotel (the country house had suites and rooms). What happened was a kind of artistic residence: many songs for future albums began to take shape there. We had some legendary parties there, and with the freshly-pressed master album in their hands, many ended up giving a concert at Las Dalias."

From New Order, who recorded part of their debut album, "Movement", there in the summer of 1981, just after the death of Ian Curtis and the end of Joy Division, to Charly García at the peak of his career, the list is immense. There is more than one surprise on the list, such as Mexican singer Luis Miguel. Mariskal recalled: "He came with Juan Carlos Calderón, a famous composer and producer. Luis Miguel was very young, but he was already considered an international superstar. They made us sign a non-disclosure agreement, so nobody knew they were there. Mariskal gives much of the credit for this to Pino Sagliocco. At that time, the Neapolitan promoter had already established himself in Ibiza and brought the Rolling Stones to Spain. His efforts were crucial in getting the likes of Frank Zappa to visit Mediterráneo Studios. Frankie Goes to Hollywood, The Cross (the band led by Roger Taylor in parallel to his work as Queen's drummer) and Los Abuelos de la Nada (with whom Andrés Calamaro played the keyboard) also recorded in this studio Sant Llorenç.

A good part of the Spanish rock 'n' roll and heavy metal scene also went to this country house in the north of the island. Mariskal knew all these groups well and gave them a lot of publicity in the pages of La Heavy, the magazine he founded in 1982, so the connection was already made. Bands such as Barricada (with Rosendo Mercado as producer),

Ñu, Loquillo y los Trogloditas, Los Rebeldes, Medina Azahara, Obús, La Frontera, Revólver... put themselves in Dennis J. Herman's hands (the man who controlled the mixing console) to record some of their classics.

This sound engineer was never able to get his hands on the digital equipment that was about to be purchased when Mediterráneo Studios disappeared. It was a sudden end: a fire broke out on the night of 7th of February 1990 and destroyed all the facilities. The causes of the event were never clarified. It was rumoured the owners themselves caused the fire to collect the insurance. The contract had changed a few weeks earlier. If so, Dave Holland went to his grave with the secret. His life went awry after the disastrous turn of events in Ibiza: he was jailed for sexually abusing a minor, and after being released, he spent the rest of his days in a village in northwest Spain, afflicted with liver cancer from which he died in 2018. "Ibiza has changed so much that now everything we did seems far-fetched. Somehow, we must recover the memory of what the Mediterranean Studios represented. They put the island at the centre of the music map," says Mariskal Romero.



DIEGO'S HOTEL CRUSH

California Edition

Por Laura Martínez

Recorremos la West Coast californiana en un roadtrip de 15 días de la mano de nuestro CEO Diego Calvo, un auténtico apasionado de los hoteles que disfruta tanto haciéndolos como alojándose en ellos.

Echando un vistazo a los hoteles de Concept Hotel Group, cualquiera diría que Diego Calvo nunca había pisado tierras americanas hasta febrero de este mismo año. El primer gran periplo de este cowboy isleño comienza en Los Ángeles, en un hotel urbano que ya es uno de sus favoritos a nivel mundial: Petit Ermitage. "Petit es una extensión de la personalidad de su dueño, Stefan Ashkenazy. Mi chica y yo tuvimos la suerte de conocerlo y preguntarle muchas cosas acerca del hotel y la ciudad. Apareció con sus zapatillas de pelo de Gucci y su sombrero y hablamos durante horas alrededor de la chimenea. Es un host extraordinario y esa particularidad es compartida con el hotel y todo el staff". Al llegar a Petit, un impresionante cuadro de Joan Miró te saluda. Y no es el único. El hotel está repleto de obras de arte: De Kooning, Picasso o Irma Stern son sólo algunos de los artistas que firman las increíbles obras repartidas por todo el edificio.

Diego me cuenta que no es sólo un lugar en el corazón de L.A donde sentirte como en casa, sino también un continuo dechado de sorpresas. "El rooftop tiene una piscina que recuerda un poco a los Riad marroquíes, el agua está caliente para que puedas bañarte en cualquier momento del día. Hacen lecturas de Tarot y los jueves tienen un show brutal en la zona del Piano Bar: The Toledo Show, un must que no puedes obviar si visitas L.A. Si no eres huésped del hotel, se puede ver en el pub Harvelle's de Santa Monica."

La ciudad de las estrellas tiene tanto que ofrecer que no es fácil condensar todos los planes en los seis días que duró la primera etapa de esta aventura. Hospedado en el corazón de West Hollywood, Diego aprovechó para ir a cenar por la zona a uno de sus hoteles fetiche: Chateau Marmont. "Era necesario visitarlo! Para un fanático de la cultura americana como yo, el Chateau es un ícono indiscutible. Demasiadas películas y series."

La música es otra de las pasiones de este 'trotahoteles' "El Sunset Strip está a unos cinco minutos caminando del hotel así que no tardé en ir ver a mi amigo Mark Mahoney -tatuador de Johnny Depp o Lana Del Rey- a su estudio Shamrock Tattoo. Mark y su mujer, Nicole, nos llevaron al mítico pub Rainbow, donde se pasaba las horas uno de uno de mis ídolos: Lemmy Kilmister, líder de Motorhead". Después de La La Land, Diego pone rumbo a Palm Springs, donde Dave Dean y Aaron Mellor le reciben en Orbit Inn, un auténtico hotel mid-century de los 50, que aún conserva gran parte del mobiliario original y la esencia intacta del lugar de vacaciones favorito de las estrellas de Hollywood en los 50, 60 y 70.

"La estética de Palm Springs siempre me ha obsesionado; mi chica bautizó nuestra casa 'Villa Carmelita' en honor a la que tenían Cher y Sonny allí. Me encanta la elegancia clásica que tiene y ese glamour del Hollywood dorado. Era uno de los lugares que más me apetecía ver y superó mis expectativas". Otro de los fichajes Diego en Palm Springs era el Ace Hotel

California Edition

By Laura Martínez

We travelled along California's West Coast on a 15-day roadtrip with our CEO Diego Calvo, a passionate hotel enthusiast who enjoys making and staying in hotels.

Looking at Concept Hotel Group's hotels, no one would think that Diego Calvo had never set foot on American soil until February of this year. The first grand journey of this Ibiza cowboy begins in Los Angeles, in an urban hotel that is already one of his favourites worldwide: Petit Ermitage. Diego said: "Petit is an extension of the personality of its owner, Stefan Ashkenazy. My girlfriend and I were lucky enough to meet him and ask many questions about the hotel and the city. He showed up in his Gucci fur slippers and hat, and we talked for hours around the fireplace. He is an extraordinary host, and this characteristic extends to his hotel and its staff. When you arrive at Petit, a stunning painting by Joan Miró greets you. And it's not the only one. The hotel is full of works of art: De Kooning, Picasso and Irma Stern are just some of the artists whose incredible pieces are scattered throughout the building.

Diego tells me that it's not only a hotel in the heart of L.A. where you can feel at home but also has surprises in every corner. "The rooftop has a pool that is a bit reminiscent of a Moroccan Riad; the water is warm, so you can swim at any time of the day. They do Tarot readings, and on Thursdays, they have a phenomenal show in the Piano Bar area: The Toledo Show, a must-see if you visit L.A. You can also see it at Harvelle's Pub in Santa Monica if you are not a hotel guest.

The City of the Stars has so much to offer that it takes work to do everything planned in the six days the adventure's first leg lasted. Staying in the heart of West Hollywood, Diego took the opportunity to dine at one of his favourite hotels: Chateau Marmont. "A must-do! I'm a big fan of American culture, and the Chateau is an undisputed icon. So many films and series were filmed there..."

Music is another of this hotel enthusiast's passions. "The Sunset Strip is about a five-minute walk from the hotel, so it didn't take me long to go see my friend Mark Mahoney - tattooist to Johnny Depp & Lana Del Rey - at his Shamrock Tattoo studio. Mark and his wife, Nicole, took us to the legendary Rainbow pub, where one of my idols, Lemmy Kilmister, frontman of Motorhead, used to hang out." After La La Land, Diego heads to Palm Springs, where Dave Dean and Aaron Mellor welcome him at Orbit Inn. This authentic 1950s mid-century hotel retains much of the original furnishings and the essence of the favourite holiday spot for Hollywood stars in the 50s, 60s and 70s.

Diego continued: "I've always been obsessed with the Palm Springs aesthetic; my girlfriend named our house 'Villa Carmelita' after the house Cher and Sonny had there. I love the classic elegance of it and that golden Hollywood glamour. It was one of the places I was most looking forward to seeing, and it exceeded my expectations. Another of Diego's must-visits in Palm Springs was the Ace Hotel & Swim Club. He explained: "I love what they do at Ace Hotels; they have a very urban, hipster vibe that's totally distinct, and they don't look like anyone else. The one in Palm Springs is the only Swim Club, and it has a beautiful diner, another of my weaknesses."



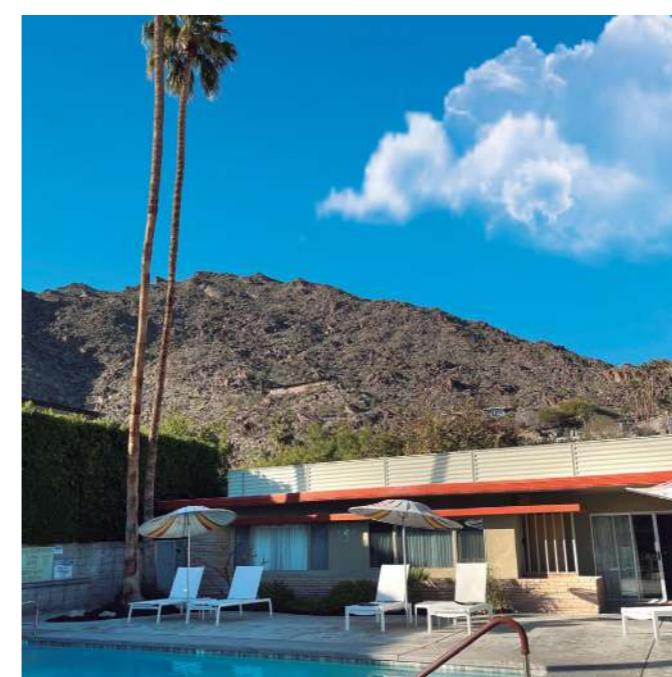
Petit Ermitage



Harvelle's Pub



Orbit In



Chateau Marmont



Ace Hotel



Parker Hotel

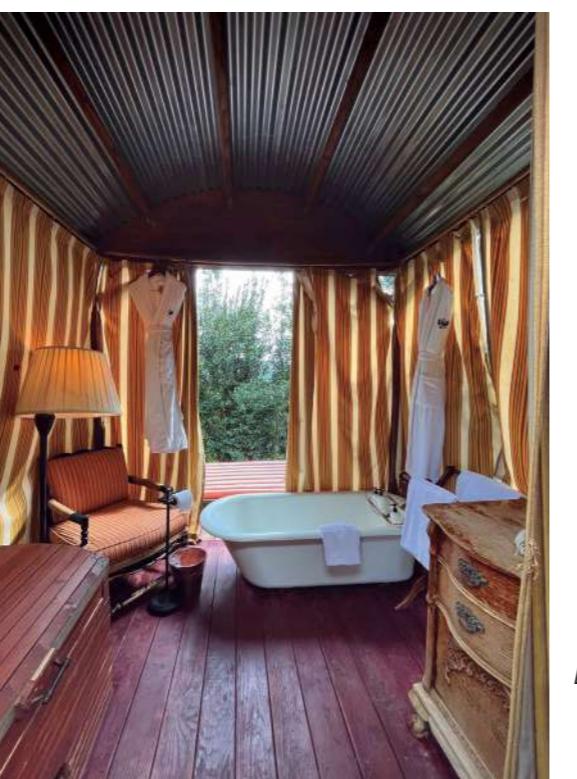
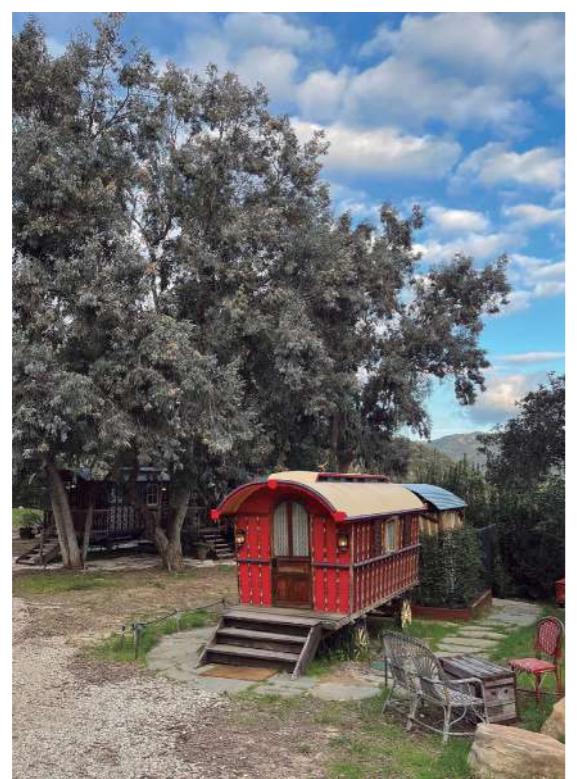


Pioneertown Motel



Madonna Inn

18

M
A
G

Elsewhere

& Swim Club "Me mola lo que hacen en Ace Hotels, tienen un rollo muy urbano y un poco hipster muy característico, no se parecen a nadie más. El de Palm Springs es el único Swim Club y cuenta con un diner precioso, mi gran debilidad". Diego no se podía ir de Palm Springs sin visitar el icónico Hotel Parker -primero adquirido por Gene Autry y después por Merv Griffin- propiedad del hotelero Jack Parker y remodelado por el interiorista británico Jonathan Adler. "El Parker es otra liga, un hotel realmente único que conserva esa esencia hedonista de Palm Springs y el inconfundible toque divertido y colorista de Adler. Comimos en su restaurante Norma's con guiños a la cocina mexicana. Altamente recomendable".

Dejando atrás el glamour hollywoodiense, Diego hace una parada en Las Vegas para ir al concierto de Black Crowes y darse una vuelta por la ciudad del pecado "Nos quedamos en el Hotel Palms & Casino -donde tenía lugar el concierto- y pedimos una pizza XXXL al room service" Y de Las Vegas a Yucca Valley para visitar Pioneertown Motel. "Puro Wild Wild West. Pioneertown es famoso por ser el escenario de rodaje de muchas pelis del Oeste y este motel te hace sentir en una de ellas". Los hermanos Mike & Matt French le dan el toque cool sin perder la esencia a este reducto western que goza de excelente salud turística. Red Dog y The Copper Room, son los dos locales que completan la lista de creaciones de este tandem.

"Pappy & harriet's es parada obligatoria en Pioneertown pero reserva con antelación para cenar si no quieres esperar horas de pie mientras ves tocar a todas las bandas con más hambre que una hiena" Añade Diego.

De camino a San Luis Obispo, Diego llega a su siguiente parada: Madonna Inn, creado en los 50 por Alex Madonna. Este hotel es una auténtica estrella de Instagram, una casa rosa con habitaciones totalmente diferentes unas de otras, una pastelería abierta non-stop y el salón de baile más kitsch que hayas visto jamás. "Lo mejor, los señores americanos bailando con sus esposas en el salón y las tiendas de souvenirs. ¡Tienen tres! El merchandising más currado que he visto jamás en un hotel".

Para cerrar el círculo, Diego viaja hasta Topanga para visitar un lugar muy especial en la que será su última noche de aventura californiana. Elsewhere es la última creación de Stephan Ashkenazy, dueño del Petit Ermitage y primer hotel visitado por Diego en este viaje. "Elsewhere estaba en la imaginación de Stefan y la hizo realidad en las montañas de Topanga. Animales, carrozillas rollo Peaky Blinders en los que se duerme como un rey y casas a los que llama "módulos" pero que son casas de campo increíbles decoradas con un gusto que flipas"

El perfecto punto y aparte a una historia de amor que sólo acaba de empezar.

Diego couldn't leave Palm Springs without visiting the iconic Parker Hotel - first acquired by Gene Autry and then by Merv Griffin - owned by hotelier Jack Parker and remodelled by British interior designer Jonathan Adler. "The Parker is in a different league, a truly unique hotel that retains that hedonistic Palm Springs essence and Adler's unmistakable fun and colourful touch. We ate at Norma's restaurant, with its nod to Mexican cuisine. Highly recommended."

Leaving the glamour of Hollywood and Palm Springs glamour behind, Diego stops off in Las Vegas for the Black Crowes concert and a tour of Sin City. Diego said: "We stayed at the Palms Hotel & Casino - where the show took place - and ordered an XXXL pizza from room service.

And from Las Vegas to Yucca Valley to visit Pioneertown Motel. "Pure Wild Wild West. Pioneertown is famous for being the film set of many Western movies, and this motel makes you feel like you're in one of them." Brothers Mike & Matt French add a cool touch without losing the essence of this western town that is a tourist magnet. Red Dog and The Copper Room are the two other places that complete the list of this duo's creations.

"Pappy & Harriet's is a must in Pioneertown, but book ahead for dinner if you don't want to stand for hours while you watch all the bands play and be hungry like the wolf," adds Diego.

On the way to San Luis Obispo, Diego arrives at his next stop: Madonna Inn, created in the 1950s by Alex Madonna. This hotel is an absolute Instagram star, a pink house with rooms totally different from each other, a non-stop bakery and the kitschiest ballroom you've ever seen. He said: "The best thing I saw was the American gentlemen were dancing with their wives in the ballroom, and the souvenir shops - they have three of them! The most elaborate merchandising I've ever seen in a hotel."

To finish things off, Diego travelled to Topanga to visit an extraordinary place on the last night of his Californian adventure. Elsewhere is the latest creation of Stephan Ashkenazy, owner of the Petit Ermitage and the first hotel visited by Diego on this trip. "Elsewhere existed in Stefan's imagination, and he brought it to life in the Topanga Mountains. Animals, carriages rollo Peaky Blinders in which you sleep like a king and houses that he calls "modules" but are spectacular country houses decorated with exquisite taste."

The perfect end to a love story that has only just begun.

19

M
A
G

WHAT'S GOING ON?

Por Laura Martínez

SALSERO

Los ritmos latinos, la música y el baile invaden el Hotel Cubanito de la mano de Sherlock y José, dos auténticos amantes de la salsa y sus virtudes. Prepárate a mover las caderas como nunca lo habías hecho antes con toda la sabrosura directamente desde la Habana.

SUNSET MALECÓN

Un buen mojito y un atardecer de esos que quitan el hipo. Si piensas que no se le puede pedir nada más a la vida, le añadimos el arte del gran Ricardito y su banda, PikiCandela y la Macumba de Mi Son. Los domingos en la azotea del Hotel Cubanito.

CANTA BINGO KARAOKE

Si no has cantado línea en nuestro Bingo y te has arrancado acto seguido a cantar una de Tina Turner en el Playroom de Romeo's Motel & Diner, no estás del todo completo/a como persona. Nuestra host Lola Von Dage capitanea, un año más, el Bingo + Karaoke más cachondo de la Isla.

SUNDAY BBQ

¿Te apetece un domingo al más puro estilo americano? te proponemos una auténtica BBQ en la piscina de Romeo's Motel & Diner (menú y precio cerrado) amenizada con acústicos de música country a cargo de Genis Whylan, Nell, Louis Troubadour y Ángel Wolf.

20

M
A
G

VENICE BAY

Nuestro espacio más polifacético es tu nueva zona de recreo favorita en la Bahía de San Antonio. Volvemos pisando fuerte con Market y Olé –que fusiona pop ups de ropa molona con flamenquito en vivo- y Rolling With The Hits, la excusa perfecta para desempolvar tus patines en línea.

CINERAMA

Prepara las palomitas porque vuelve el ciclo cinéfilo más cool al interior de nuestro cine en Grand Paradiso. Nuestro cometido es hacerte feliz con una programación de pelis y documentales de ayer y de hoy, clásicos y no tan clásicos para los amantes del cine en todas sus formas.

JAZZ LEON

El jazz es probablemente el género musical más sexy sobre la faz de la tierra y hace tiempo que queríamos darle protagonismo. De la mano del vino Jan Leon, organizaremos cenas con menú cerrado en Venice Bay y un acústico jazzy para acompañarlas.

ACOUSTIC BREAKFAST

Unplugged de clásicos del Rock amenizando la piscina de Dorado durante el desayuno. Un sábado al mes a partir del mes de junio, ven a disfrutar de música en vivo y el mejor desayuno frente al mar.

HAPPENINGS

Aterrizan en Paradiso y Grand Paradiso unas sesiones muy especiales, pensadas para divertir y sorprender a nuestros huéspedes en la zona de piscina. De la mano de los artistas Pere Navarro y Nell Shakespeare, tendremos actuaciones en vivo y el Dj David Blázquez en cabina.

* Consulta en este QR la información completa y actualizada sobre nuestros eventos:

By Laura Martínez

SALSERO

Latin rhythms, music and dance, take over Hotel Cubanito thanks to Sherlock and José, two true salsa lovers. Get ready to move your hips as never before, with flavour straight from Havana.

SUNSET MALECÓN

A great mojito and a breathtaking sunset. If you think you can't ask for anything more from life, add the flair of the great Ricardito and his band, Piki Candela and the Macumba de Mi Son, each Sunday on the rooftop at Hotel Cubanito.

CANTA BINGO KARAOKE

If you haven't shouted out "LINE!" at our Bingo and then burst into a Tina Turner song in the Playroom at Romeo's Motel & Diner, you're not quite whole as a person. Our host, Lola Von Dage, is the caller, once again, of the island's hottest Bingo + Karaoke!

SUNDAY BBQ

Fancy a Sunday in the purest American style? Come and join us for an authentic BBQ by the pool at Romeo's Motel & Diner (fixed menu and price) spiced up with acoustic country music by Genis Whylan, Nell, Louis Troubadour and Angel Wolf.

VENICE BAY

Our most versatile space is your new favourite playground in San Antonio Bay. We're back with a bang with Market y Olé - which fuses cool clothing pop ups with live flamenco - and Rolling With The Hits, the perfect excuse to dust off your inline skates.

CINERAMA

Get your popcorn ready because the coolest film season is back in Grand Paradiso's cinema. We aim to delight you with a film and documentary series from yesterday and today, classics and not-so-classics. Cinerama is for film lovers of all types of genres.

JAZZ LEON

Jazz is probably the sexiest musical genre on the face of the earth, and we have long wanted to give it the spotlight. Together with Jan Leon wine, we will organise dinners with a fixed menu in Venice Bay and live acoustic jazz to accompany the soiree.

ACOUSTIC BREAKFAST

Unplugged rock classics to liven up the Dorado hotel pool during breakfast. Once a month on Saturday, from June onwards, enjoy live music and the best breakfast by the seafront.

HAPPENINGS

Special events at Paradiso and Grand Paradiso with fun and surprises for our guests in the pool area. With artists Pere Navarro and Nell Shakespeare, live performances and DJ David Blázquez in the DJ booth.

* Check this QR for complete and updated information about our events:



ECSTASY & WINE

**Felipe Hernández:
Disparos en la noche**

**Felipe Hernández:
Shots in the night**

Por Pablo Burgués

Fotos por cortesía de Felipe Hernández

22

M
A
G

Hay varios usos y costumbres del mundo "fotos con el móvil" que nos indican que el Homo Modernus está a las puertas de una merecida extinción. Un claro ejemplo es la manía de disparar una foto e inmediatamente después enseñársela a todos los retratados, en plan: "Hey, vais a puto flipar, mirad lo que estábamos haciendo hace un puto segundo". ¿Pero esto que es, una excursión de Boy Scouts con Alzheimer? Meteorito ven ya... Pues bien, una foto-teléfono-fobia parecida a la mía es la que debió llevar a Felipe Hernández a dejar tranquilito su smartphone, colgarse una cámara analógica al cuello y lanzarse a las calles a capturar animales de la noche. ¿Esto nos salvará como especie? Pues no señora, pero al menos dejaremos una bonita esquela.

Como cualquier persona de fiar y digna de todo mi respeto, Felipe Hernández se ha pasado media vida viviendo de noche. Durante años ha exprimido al máximo los antrós más sucios y los festivales más cool (y viceversa) de nuestra geografía. Y lo ha hecho con una doble misión: pasárselo de puta madre y ya que estamos, desarrollar un pequeño estudio sociológico sobre esos bichejos en vías de extinción que habitan el wild side ibérico. Porque al igual que los lobos o los linceos, algunas especies de homínidos solamente pueden ser avistadas a altas horas de la madrugada, en ambientes hostiles para el hombre/mujer.

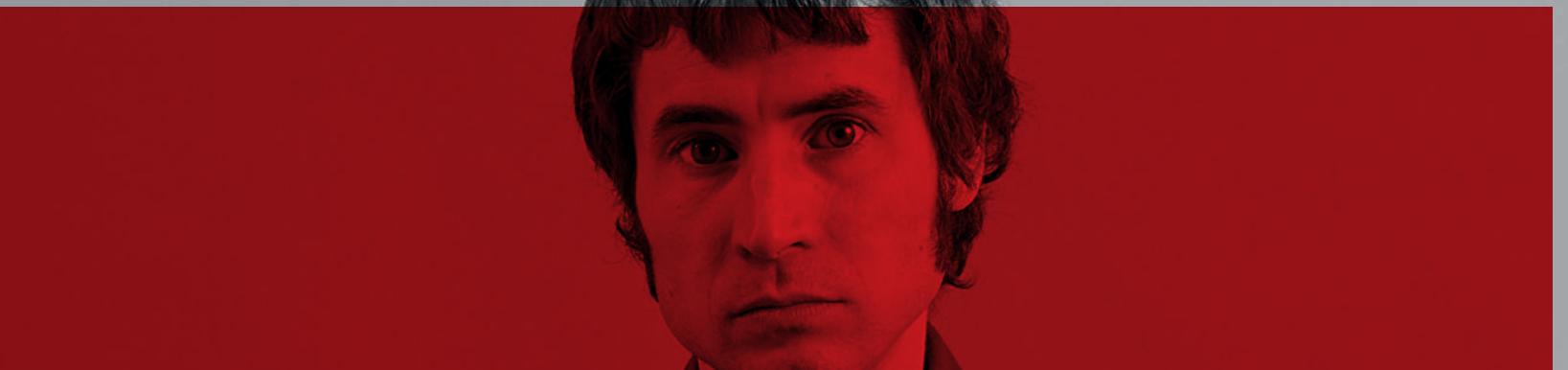
Combinando técnicas de caza como la aguarda y la batida, Felipe ha conseguido abatir con su flash a cientos de ejemplares jóvenes de mods, punks, rockeros, góticos, skins y demás fauna. Con todo ese material ha publicado Ecstasy & Wine (editorial Colectivo Bruxista) un libro donde ha reunido las 100 mejores fotos disparadas entre 2009 y 2015. Ya, ya sé que el único libro que te has leído en los últimos dos años ha sido el menú del Ryanair que te ha traído hasta Ibiza, así que para tu tranquilidad te diré que esta obra tiene menos texto que una bolsa del Mercadona. ¿Y eso? Pues porque se trata de una colección de fotografía, caballero. Y además los retratos son tan cjonudos que ninguno de ellos necesita ser explicado, ya que cada rostro y cada gesto cuenta una historia por sí solos.

La mayoría de las personas que aparecen en sus páginas son jóvenes anónimos, cuya estética y actitud son un fiel reflejo de las diferentes sub-culturas underground que desde que la década los 60 han sido reyes y señores de la noche. Tribus urbanas que pese a llevar décadas heridas de muerte, nada ni nadie ha conseguido exterminar del todo.

Pero ojito, que en este libro también se exhiben piezas de caza mayor, no solo por la edad de algunos de los retratados, sino por su enorme peso específico dentro de la historia de la música: Bobby Gillespie (Primal Scream), Paul Weller (The Jam) o Miguel Pardo (Sex Museum). Estas instantáneas y un buen puñado de ellas más estarán expuestas desde el 22 de junio y de manera permanente en Dorado Ibiza, ese lugar cuyas paredes se han convertido en una especie de Olimpo del Rock & Roll. Un auténtico hotel museo en cuyas habitaciones, pasillos y zonas comunes cuelgan algunas de las fotografías más icónicas de la historia de la música. Una paraíso del Rock que baila a medio camino entre "Cuando fuimos los mejores" de Loquillo y "We will rock you" de Queen y donde el sonido de guitarras no solo no ha muerto sino que está más jodidamente vivo que nunca.

Por su parte, Felipe Hernández también sigue vivito y coleando y como buena cabra ha vuelto a tirar al monte de la noche. Desde hace tres años está inmerso en otro foto-safari-urbano-nocturno, un nuevo proyecto cuyo objetivo es fotografiar los rostros más representativos de las nuevas tribus urbanas. Una especie de spin off de Ecstasy & Wine (que bien podría llamarse MDMA & Red Bull) con el que busca retratar las diferentes estéticas y formas de expresión de las nuevas generaciones. ¿Y eso para qué? Pues porque al igual que todas las tendencias pasadas, las actuales moderneces también serán viejunas un día y una buena manera de que no desaparezcan para siempre es immortalizarlas a través de la fotografía. Y si es analógica pues mejor que mejor, oiga.

Foto / Photo: Felipe Hernández



Bobby Gillespie.
Primal Scream / Jesus and Mary Chain



24

M
A
G

Mitch.
The Boston Babies

Daniela.
The Limboos



By Pablo Burgués
Photos courtesy of Felipe Hernández

Several customs and habits of the "mobile phone photo" indicate that Homo Modernus is on the verge of a well-deserved extinction. A clear example is taking a photo and immediately showing it to everyone in the picture as if to say: "Hey, you're going to fucking freak out; look what we were doing a fucking second ago." Have people suddenly developed ADHD? WHAT THE HELL IS GOING ON? Felipe Hernández must have a similar phobia for mobile phone photos because he has decided to leave his smartphone alone, hang an analogue camera around his neck and take to the streets to capture animals of the night. Will this save us as a species? No, ma'am, but at least we'll leave a nice obituary.

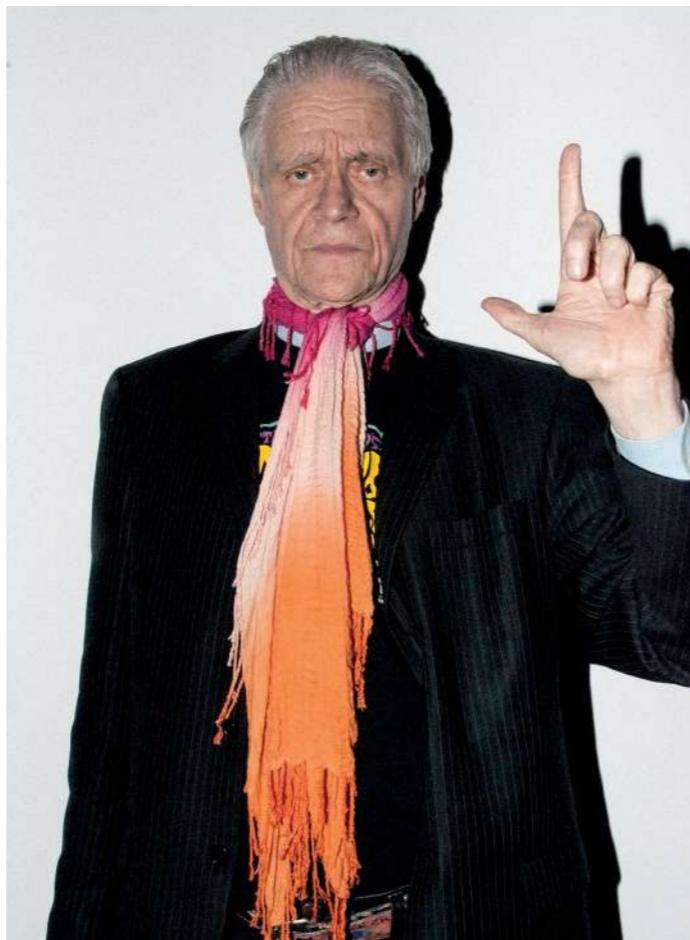
Like any trustworthy person worthy of my respect, Felipe Hernández has spent half his life living at night. For years he has squeezed the most out of Spain's dirtiest clubs and coolest festivals (and vice versa). His mission was to have a great time and develop a small sociological study on those creatures on the verge of extinction that inhabit the Iberian wild side. Because, like wolves and lynxes, some species of humankind can only be sighted in the early hours of the morning in environments hostile to man/woman.

Combining hunting techniques such as stalking and hunting with his flash, Felipe has managed to shoot hundreds of young mods, punks, rockers, goths, skins and other fauna. He has gathered all this material in Ecstasy & Wine (Colectivo Bruxista publishing house), a book with his 100 best photos taken between 2009 and 2015. The only book you've read in the last two years has been the Ryanair menu on your plane to Ibiza, so for your peace of mind, I'll tell you that this book has less text than a supermarket plastic bag. Why is that? Because it's a collection of photographs, sir/ma'am. And what's more, the portraits are so amazing that none needs to be explained, as each face and gesture tells a story of its own.

Most of the people appearing on its pages are anonymous young people whose aesthetics and attitude are a faithful reflection of the underground sub-cultures that have lorded the night since the 1960s. Urban tribes that, despite having been mortally wounded for decades, have managed to complete extermination.

But be careful: this book also exhibits pieces of big game, those with an enormous presence in the history of music: Bobby Gillespie (Primal Scream), Paul Weller (The Jam) and Miguel Pardo (Sex Museum). These snapshots, and a good handful of others, will be on permanent display from the 22nd of June at Dorado Ibiza, a place whose walls have become a kind of Olympus of Rock & Roll. This hotel, whose rooms, corridors and common areas hang some of the music's most iconic photographs, is a rock paradise that dances halfway between Loquillo's "Cuando fuimos mejores" (When we were better) and Queen's "We will rock you." It is a temple where the sound of guitars is more fucking alive than ever.

For his part, Felipe Hernández is also still alive and kicking, and as Laura Branigan sang on 'Self Control,' has returned to live among the creatures of the night. For the last three years, he has been immersed in another night-time photo safari, a new project aiming to photograph the new urban tribes' most recognised faces. A sort of spin-off of Ecstasy & Wine (which could well be called MDMA & Red Bull) with which he seeks to portray the different aesthetics and forms of expression of the new generations. And why is that? Well, because, like all past trends, the current ones will also grow old one day, and a great way to ensure they don't disappear forever is to immortalise them through photography. And if it's analogue, all the better.



Kim Fowley



Paul. Paul Weller / The Jam / Style Council
Walter.
Mausoleo / Mexican Moustache

25

M
A
G

LEGENDARY HOTELS

Le Sirenuse

Por Paula Móvil

La nueva era de la 'dolce vita' encuentra su máxima expresión dentro de este ensueño de hotel, perfectamente ubicado en lo alto de un acantilado en el encantador pueblo vertical de Positano, en la costa italiana y capaz de renovarse año tras año para mantener su esencia. Una que siempre ha estado estrechamente vinculada a la familia Sersale desde el año 1951, así como al arte contemporáneo, el hedonismo gastronómico, el buen gusto y, por supuesto, el buen hacer italiano.

Asomando en una captura de un Instagram Stories en el perfil de la modelo Emily Ratajkowski, las icónicas paredes rojas de uno de los hoteles más famosos y adorados de Positano hacían acto de presencia. El lugar en cuestión era el impresionante y clásico hotel Le Sirenuse –cuyo nombre hace referencia a las islas de Li Galli entre la Isla de Capri y a 6 km al suroeste de Positano–, un emblema de la zona capaz de atraer a celebridades desde los viejos tiempos de Hollywood, momento en el que Richard Burton y Elizabeth Taylor se hospedaron en él. Desde entonces, perfiles como Sienna Miller, Anne Hathaway, Eddie Redmayne o Reese Witherspoon –que celebró allí su luna de miel– le han aportado a Le Sirenuse todavía más caché dentro del star system.

Aunque en el siglo XVIII el Cardenal Antonino Sersale fue condecorado como arzobispo de la ciudad durante más de 20 años, la historia de este símbolo de la costa amalfitana se consolidó allá por 1951, momento en el que la familia Sersale convirtió Villa Giulietta, su impresionante casa de verano, en un exquisito hotel de cinco estrellas: compuesto por 58 maravillosas suites con techos abovedados, azulejos de cerámica, ventanas francesas y azulejos terracota, así como con piezas antiguas de toda Europa, pinturas napolitanas y artesanía local, resultado de los viajes por el mundo de Franco Sersale, uno de sus propietarios.

Viejos amigos de la familia, clientes VIPs y huéspedes se codean en Le Sirenuse cada verano, saludando y estrechando la mano de Antonio Sersale, hijo de Franco, quien ahora regenta el hotel junto a su esposa Carla. Juntos, ambos han sido capaces de mantener viva la historia de la familia y su relevancia en la actualidad, con programas como Artists at Le Sirenuse, lanzado en 2015 y comisariado por Silka Rittson-Thomas, dando cobijo a piezas e instalaciones de artistas del calibre de Martin Creed –creador del neón 'Don't Worry' en el bar homónimo del hotel–, Stanley

Whitney –autor de The Jitterbug Waltz, cuadro de coloridas bandas horizontales que decora uno de los salones del hotel– y Lucy Stein –quien dio vida a una sirena pintada en azulejos que condecoran el Aldo's Cocktail Bar & Seafood Grill, uno de los restaurantes del hotel–.

Antonio y Carla también han creado Emporio Sirenuse, una firma de estilo de vida y resortwear, con piezas que fácilmente encajan con el dresscode de los templos del placer culinario que componen a Le Sirenuse. El más idílico de ellos es La Sponda, restaurante desde el que se atisba el domo de la iglesia Santa María Assunta, iluminado cada noche con 400 velas perfectamente ubicadas para crear un ambiente de romances épicos, entre enredaderas vegetales que cubren las paredes del suelo al techo. O el Don't Worry Bar, coctelería ubicada en el que una vez fue el salón de casa de la familia Sersale y decorado por la interiorista romana Annalisa Bellettati. Se suma a la propuesta Aldo's, un espacio que pone de manifiesto su versatilidad como bar y bistró, con marisco fresco y platos napolitanos que desfilan entre copas de champagne, ostras y tartas tiramisú. Pero sin duda el espacio favorito de los huéspedes es el Pool Bar, exclusivo y perfecto para disfrutar, Spritz en mano, del auténtico placer hedonista que ofrece la nuova dolce vita.

Le Sirenuse

By Paula Móvil

Dolce Vita's new era finds its ultimate expression in this dream hotel perfectly perched on a cliff top in the charming vertical village of Positano on the Italian coast. It renews itself year after year to maintain its essence, that which has been closely linked to the Sersale family since 1951, as well as to contemporary art, gastronomic hedonism, good taste and, of course, Italian craftsmanship.

Peeking out of an Instagram Stories capture on model Emily Ratajkowski's profile, the iconic red walls of one of Positano's most famous and adored hotels appeared. The place in question was the stunning, classic hotel Le Sirenuse –named after the islands of Li Galli between the Isle of Capri and 6km southwest of Positano – a local landmark that has attracted celebrities since the Golden Age of Hollywood when for example, Richard Burton and Elizabeth Taylor stayed there. Since then, actors such as Sienna Miller, Anne Hathaway, Eddie Redmayne and Reese Witherspoon – who celebrated her honeymoon there – have given Le Sirenuse even more cachet within the star system.

Cardinal Antonino Sersale was decorated as the region's archbishop in the 18th century, but the history of this Amalfi Coast symbol was

consolidated for modern times in 1951 when the Sersale family converted Villa Giulietta, their impressive summer house, into an exquisite five-star hotel: 58 marvellous suites with vaulted ceilings, ceramic tiles, French windows and terracotta tiles, as well as antique pieces from all over Europe, Neapolitan paintings and local craftsmanship, bought by Franco Sersale, one of the owners, while he travelled the world.

Old family friends, VIP clients and guests rub shoulders at Le Sirenuse every summer, greeting and shaking hands with Antonio Sersale, Franco's son, who now runs the hotel with his wife, Carla. Together, they have kept the family's history alive and relevant today, with programmes such as Artists at Le Sirenuse, launched in 2015 and curated by Silka Rittson-Thomas, hosting pieces and installations by artists of the calibre of Martin Creed – creator of the neon 'Don't Worry' in the hotel's eponymous bar, Stanley Whitney – author of The Jitterbug Waltz, a painting of colourful horizontal bands that decorates one of the hotel's lounges – and Lucy Stein – who brought to life a mermaid painted on tiles that decorate Aldo's Cocktail Bar & Seafood Grill, one of the hotel's restaurants.

Antonio and Carla have also created Emporio Sirenuse, a lifestyle and resortwear brand, with pieces that easily fit the dress code of the temples of culinary pleasure that make up Le Sirenuse.

Starting with the idyllic "La Sponda" restaurant that overlooks the dome of the Santa Maria Assunta church, lit every night with 400 candles perfectly placed to create an atmosphere of epic romance amidst floor-to-ceiling plant vines that cover the walls. The Don't

Worry Bar, a cocktail bar in what was once the Sersale family living room, is decorated by Roman interior designer Annalisa Bellettati. Aldo's is a space that demonstrates its versatility as a bar and bistro, with fresh seafood and Neapolitan dishes that parade between glasses of champagne, oysters and tiramisú. But without a doubt, the guests' favourite space is the Pool Bar, an exclusive and perfect place for enjoying, with an Aperol Spritz in hand, the authentic and hedonistic pleasure offered by the Nuova Dolce Vita.



EL ARTE DE VIVIR

La filosofía Mongibello

Por Laura Martínez

"I'm going to enjoy what I've got, as long as it lasts" decía Jude Law metido en la piel tostada de Dickie Greenleaf en 'The Talented Mr. Ripley'. Dickie encarna la figura de un vividor que viste camisas de lino y es amante del jazz, de navegar y de exprimir la vida como si fuera un limón; filosofía detrás de nuestro nuevo universo hotelero: Mongibello. Ubicado en Santa Eulalia y a pie de playa, este reducto hedonista para disfrutar de la Dolce Vita Ibicense llega cargado de sorpresas.

Mongibello personifica la esencia del mediterráneo en un hotel que tiene como claim 'El Arte de Vivir', o lo que es lo mismo, el arte de saber disfrutar de la vida. Inspirados en la estética de la Costa Amalfitana de los 60 y 70, toques neoclásicos al más puro estilo Gio Ponti y el marco incomparable de la belleza del norte de la Isla, Mongibello llega este verano para revolucionar Santa Eulalia.

Homenajeamos, a lo largo de 32 suites, a 32 personajes que tienen un vínculo muy especial con Ibiza. Entre otros muchos, estarán la actriz Ángela Molina, el piloto de motociclismo –trece veces campeón del mundo– Ángel Nieto, el creador de Pachá, Ricardo Urgell, la diseñadora y embajadora de la moda Adlib, Charo Ruiz o el icónico RRPP Carlos Martorell, quien nos ha ayudado a juntar y seleccionar a todas estas personalidades claves en la historia de la Isla que abanderan el espíritu del 'Arte De Vivir'.

El proyecto más ambicioso de Concept Hotel Group ha sido desarrollado por los interioristas Michelle Corbani y Andrea Spada, del estudio de interiorismo Ilmiodesign, encargado del interiorismo de todos los hoteles del grupo hasta la fecha. Juntos crecemos y creamos cada concepto hotelero con la ilusión del primero.

Mongibello tiene 168 habitaciones. Las 32 suites dedicadas a nuestros homenajeados/as son más espaciosas, con un diseño de espejo, 'Il Specchio' creado por el joven diseñador Sergio Prieto, en exclusiva para Mongibello y juego de tazas de la marca de cerámicas madrileña Casa Maricruz. Cuentan con una ilustración personalizada para cada homenajeado/a creada por el artista ibicenco Marcos Torres también artífice de un mural coral con todos ellos en el lobby, que sirve de pasadizo secreto a nuestro speakeasy: Lola's.

En las suites también habrá una pequeña biografía para que conozcas mejor la historia de cada uno de nuestros homenajeados/as y fotografías personales tomadas en la Isla de Ibiza. Las 136 habitaciones restantes son estándar, todas ellas equipadas con cafeteras Create y altavoces Marshall. Fotografías de Slim Aarons tomadas en Italia de los 60 y 70 y testas di moro completan los iconos de marca decorativos que dotan de esencia y personalidad a Mongibello.

La musa italiana Sophia Loren responde "mangiare" cada vez que le preguntan qué es lo que más le gusta de esta vida y nosotros no podemos estar más de acuerdo. Para disfrutar del mediterráneo en todo el sentido de la palabra, la propuesta gastronómica del hotel tenía que estar a la altura de las circunstancias y por eso hemos querido rodearnos de auténticos expertos en la materia. El nombrado '#1 World's Best Bar' de 2019, Dante NYC, aterriza en Ibiza de la mano de Mongibello con El Aperitivo Bar, un concepto más relajado, ubicado en la piscina, frente al mar, que aún el buen hacer de los masters del cocktail a nivel mundial y el arte del aperitivo italiano. Y si eres más de sentarte a la mesa y degustar un menú con el mejor producto fresco local, Dante nos deleita con La Terrazza Restaurant; ligado al producto de Baleares y el estilo de vida mediterráneo. Marisco fresco, pastas estacionales y opciones saludables para que repitas una y otra vez.

Para darle el toque arty que tanto nos gusta en Concept Hotel Group y ofrecerte algo sorprendente, nos hemos unido a la marca Wanderlust, creada por nuestros amigos de Silencio Club París y El Silencio Ibiza en Cala Moli. Wanderlust cumple 10 años y lo celebran llegando a Mongibello con un restaurante diseñado por el artista multidisciplinar de origen anglo-nigeriano Yinka Ilori, ganador de la medalla de oro de Londres al diseño en el 2020. Su estilo pop colorista propone un espacio visual muy original que acogerá un concepto de street food creado por Action Bronson, presentador del mítico espacio de la televisión americana "Fuck That's Delicious". Wanderlust abrirá de lunes a domingo, desde el mediodía hasta la medianoche.

La Dolce Vita llega a la Isla de Ibiza de la mano de Mongibello a partir de Julio y no podemos esperar más para compartirlo contigo. Ven a descubrir al vividor/a que llevas dentro y déjate seducir por el Dolce Far Niente.

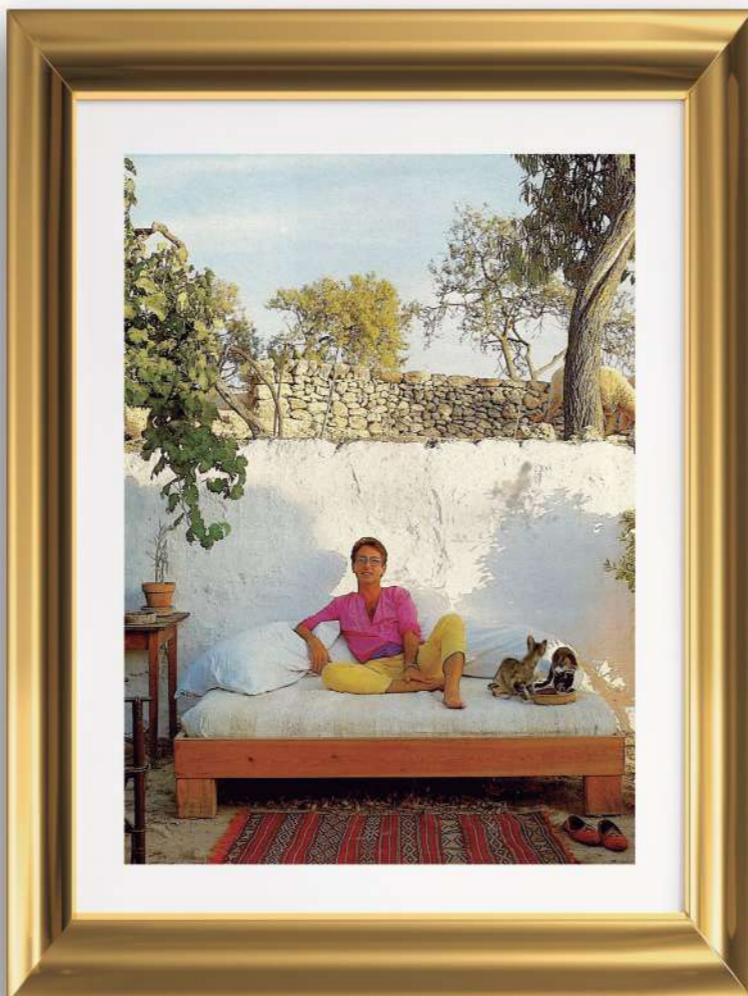


– La Terrazza Restaurant
(Created by Dante)



– Toni Riera en Ibiza

— Carlos Martorell en Ibiza



Mongibello's philosophy

By Laura Martínez

"I'm going to enjoy what I've got, as long as it lasts," said Jude Law as Dickie Greenleaf in the film: 'The Talented Mr. Ripley'. Dickie embodies a bon vivant who wears linen shirts and loves jazz, sailing and getting the most out of life; the philosophy behind our new hotel universe: Mongibello. Located in Santa Eulalia (Ibiza) on the seafront, this hedonistic hotel is loaded with surprises to enjoy the Ibzan Dolce Vita to the full.

Mongibello embodies the essence of the Mediterranean in a hotel whose claim is: 'The Art of Living,' or in other words, the art of knowing how to enjoy life. Inspired by the aesthetics of the Amalfi Coast of the 60s and 70s, neoclassical touches in pure Gio Ponti style and the incomparable setting and beauty of northern Ibiza, Mongibello arrives this summer to revolutionise Santa Eulalia.

In its 32 suites, we pay tribute to 32 characters who have a special bond with Ibiza. Among many others, actress Ángela Molina, Grand Prix motorcycle racer and thirteen times world champion Ángel Nieto, Ricardo Urgell, the creator of Pacha, Charo Ruiz, designer and ambassador of Adlib fashion, and Carlos Martorell, the iconic PR who has helped bring together and choose these personalities who champion the spirit of the 'The Art of Living.'

Concept Hotel Group's most ambitious project has been developed by interior designers Michelle Corbani and Andrea Spada from the Ilmiodesign studio, who have done the interior design and architecture for all the Group's hotels to date. They have grown together and created each hotel concept with the enthusiasm of our very first.

Mongibello has 168 rooms. The 32 suites dedicated to our honorees are more spacious, with a mirror design, 'Il Specchio' created by the young designer Sergio Prieto, exclusively for Mongibello and a set of mugs by Madrid ceramics brand Casa Maricruz. They have a personalised illustration of each honoree, created by Ibzan artist Marcos Torres, who has also created a mural that features all the honorees in the lobby, which serves as a secret passageway to our speakeasy: Lola's.

In the suites, there will also be a short biography so you can learn more about the story behind each of our honorees and personal photographs taken of them in Ibiza. The remaining 136 rooms are standard and equipped with Create coffee machines and Marshall speakers. Photos by Slim Aarons, taken in 60s and 70s Italy and Testa di Moro vases, complete the decorative brand icons that give Mongibello its essence and personality.

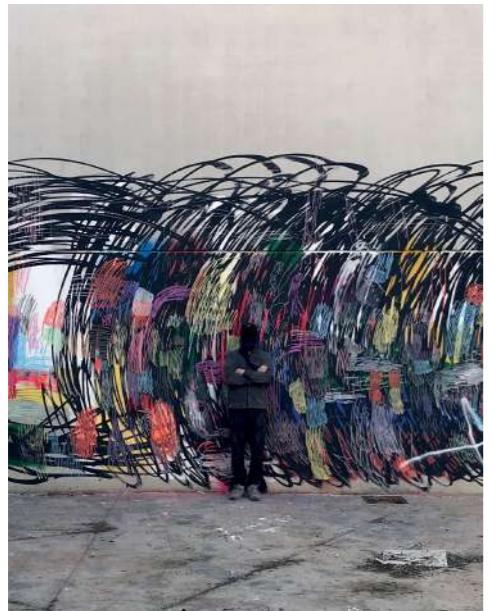
Italian muse Sophia Loren answered: "Mangiare" (Eating) every time she was asked what she most loved in life, and we couldn't agree more. To enjoy the Mediterranean, in every sense of the word, the hotel's cuisine has to be top-quality, and that's why we will work with experts in this field. The World's Best Bar in 2019, Dante NYC, comes to Ibiza thanks to Mongibello with El Aperitivo Bar, a more relaxed concept located by the pool and facing the sea, combining master mixologists and the art of the Italian aperitif. If you prefer sitting at the table and enjoying a menu with superb, fresh local produce, Dante delights us with La Terrazza Restaurant, based on quality Balearic products and the Mediterranean lifestyle. Fresh seafood, pasta with seasonal ingredients and healthy options to keep you coming back for more.

To give everything the arty touch that we like so much at Concept Hotel Group, as well as to surprise, we have joined forces with the Wanderlust brand, created by our friends at Silencio Club Paris and El Silencio Ibiza in Cala Moli. Wanderlust is 10 years old and will celebrate its anniversary at Mongibello with a restaurant designed by the multidisciplinary artist of Anglo-Nigerian origin, Yinka Ilori, winner of the London Design Medal in 2020. His colourful, pop style proposes a highly original visual space that will host a street food concept created by Action Bronson, host of the legendary American TV show "Fuck That's Delicious." Wanderlust will be open from Monday to Sunday, from midday to midnight.

La Dolce Vita arrives in Ibiza with Mongibello from July 2023, and we can't wait to share it with you. Come and discover the bon vivant in you and be seduced by the Dolce Far Niente.

24 hour arty people: ADDA GALLERY

Por Anna Dimitrova/ By Anna Dimitrova



32

@srger

M
A
G

Srger

6 Mayo - 8 Julio / 6 May - 8 July

Para la primera exposición el artista SRGER (Sevilla, 1983) muestra una serie de telas y dibujos bajo el título "Inventar la realidad" en una sutil combinación de elementos reconocibles con otros puramente abstractos. Un mapa en constante transformación. Ver no se piensa y no se siente, lo que vemos como antítesis del proceso de creación. La realidad como construcción de nuestro propio lenguaje asociado al ahora, y como este puede transformar nuestra percepción, sin dejar de tener ciertas asociaciones con el pasado. "Inventar la realidad" utiliza esta metáfora para explicar la diferencia entre lo tangible y lo visible, el acto de tocar o ser tocado.

For our first exhibition, the artist SRGER (Seville, 1983) shows a series of canvases and drawings under the title: Invertar la realidad (Inventing Reality) in a subtle combination of recognisable and purely abstract elements. A map in constant transformation. Seeing is not thought and not felt; what we see is the antithesis of the creation process. Reality is the construction of our language associated with the now and how this can transform our perception, while still having certain associations with the past. Invertar la realidad uses this metaphor to explain the difference between the tangible and the visible, the act of touching or being touched.



@boamistura



@acondieresis



– Nano4814



– Nicolás Villamizar



– Nicolás Villamizar

– Srger



– Boa Mistura



24 hour arty people: ART AT THE LOBBY

Por Laura Martínez / By Laura Martínez

Cinco son las exposiciones que albergará el lobby de Paradiso Ibiza Art Hotel este verano y cinco son las artistas femeninas amantes del color y poseedoras de una personalidad arrolladora que firman sus lienzos. Toma nota.

Paradiso Ibiza Art Hotel hosts five exhibitions from female artists in its lobby this summer. Get ready for an explosion of colour and personality.

34

M
A
G



35

M
A
G

MURMURI ART

31 marzo – 9 mayo / 31st March – 9th May

Blanca Bruguera es la mujer detrás del pseudónimo artístico MURMURI. Se autodefine como PAS (Persona Altamente Sensible) es incapaz de escuchar hablar a un político durante un minuto seguido y detesta los cálculos de márgenes e IVA. Quizá por eso el sentido estético de esta creadora gráfica y de espacios, está tan desarrollado. Con una clara devoción por el color, Murmuri nos presenta una exposición donde el arte se entiende como algo hecho para todos, donde cada uno puede sentirse identificado. Una sucesión de letras, encerradas en formas y colores que evocan algo diferente según el ojo que las mira.

Blanca Bruguera is the woman behind the artistic pseudonym MURMURI. A self-described HSP (Highly Sensitive Person), she can't listen politicians speak for more than a minute and detests maths and VAT calculations. That may be why her aesthetic sense is so well-developed. This graphic and space creator has a devotion to colour, and Murmuri presents an exhibition where art is understood as something made for everyone, where everyone can feel identified. A succession of letters, enclosed in shapes and colours, evoke something different depending on the eyes that see them.

AFRICA PITARCH

10 mayo – 20 junio / 110th May – 20th June

Esta artista valenciana, arquitecta de formación siempre tuvo clara su vocación artística y su tenacidad le granjó el momento de hacerla su profesión. Directora de arte para campañas de grandes marcas internacionales (Huawei, Oysho o Elisabeth Arden) y colaboradora habitual de medios como Vogue o Lenny Letter -el magazine de Lena Dunham- África se mueve como pez en el agua en disciplinas muy dispares en las que siempre deja su inconfundible sello. Las líneas finas dibujadas, la feminidad y la naturaleza son algunos de los elementos recurrentes que forman parte de su imaginario y fuente inspiracional.

This Valencian artist, an architect by training, always had a clear artistic vocation, and her tenacity enabled her to make it her profession. She has been an art director for campaigns for major international brands (Huawei, Oysho and Elisabeth Arden) and regularly contributes to media outlets such as Vogue or Lenny Letter - Lena Dunham's magazine. Africa is entirely at home in distinct disciplines where she always leaves her unmistakable mark. Finely drawn lines, femininity and nature are some recurring elements forming part of her imaginary and inspirational source.

PEZONES REVUELTO

21 junio – 31 julio / 21st June – 31st July

María Bueno, más conocida como Pezones Revuelto, es una artista zaragozana afincada en Madrid que puede presumir de ser una de las ilustradoras de moda referentes del país según la revista Vogue, ahí es nada. Desde 2016, año en el que se lanza a compartir sus creaciones en Instagram, no ha parado de crecer. Sus ilustraciones han recorrido medio mundo, acompañando artículos en diferentes medios desde México hasta Japón. Con dos libros publicados, 'Paso de ser una princesa' (2017) y 'Biografía Ilustrada de Amy Winehouse' (2019), el arte de María llega a Paradiso Art Hotel para vestir sus paredes de cultura pop.

Maria Bueno, A.K.A. Pezones Revuelto, is a Zaragoza-born artist based in Madrid. According to Vogue magazine, she can boast of being one of the country's leading fashion illustrators. She started sharing her creations on Instagram in 2016 and has continued to grow ever since. Her illustrations have travelled across the world, appearing in articles in media channels from Mexico to Japan. With two books published: 'Paso de ser una princesa' (I Can't Be Bother Being a Princess) in 2017 and 'Biografía Ilustrada de (Illustrated Biography of) Amy Winehouse' (2019), María's art arrives at Paradiso Art Hotel to decorate its walls with pop culture.

PILAR TORCAL

1 agosto – 21 sept. / 1st August – 21st Sept.

Barcelonesa e hija de los 80, Pilar Torcal se especializa en ilustración, dirección de arte y brand design. Ha trotado por Nueva York, trabajando para grandes agencias de diseño internacionales y exponiendo sus vivaces ilustraciones por todo lo largo y ancho del continente americano. Se define como una "soñadora de día" y gran amante del color, cualidades que quedan ampliamente patentes en su originalísima obra. Una explosión de formas y colores llega a Paradiso Art Hotel de la mano de una artista cuyo arte que rezuma alegría y verano por los cuatro costados.

Pilar Torcal is a Barcelona-born 80s enthusiast specialising in illustration, art direction and brand design. She has worked in New York for major international design agencies and exhibited her lively illustrations the length and breadth of the American continent. She defines herself as a daydreamer and is obsessed with colour, qualities that are on view in her highly original work. An explosion of shapes and colours comes to Paradiso Art Hotel from an artist whose art oozes joy and summer left, right, and centre.

SARA HERRANZ

21 sept. – 21 octubre / 21st Sept. – 21st October

La ilustración es un arte que domina esta madrileña de trazo fino, amante del blanco y negro, con algún que otro toque de color. Sus colaboraciones con marcas como Chanel, Kenzo, Suárez y medios como Vogue, Amazon Prime o Glamour, la han catapultado como una de las ilustradoras más demandadas del panorama digital actual. Colaboradora habitual como ilustradora de libros, Herranz acompaña con sus inconfundibles imágenes el libro 'Tranquilas' de María Folguera, un retrato escalofriante de lo que significa para una mujer volver sola a casa por la noche y 'El Diablo es una mujer' de Elena Gallén, que hace un análisis interesantísimo sobre la demonización de la mujer en la cultura contemporánea.

Sara Herranz is a Madrid-born artist who masters illustration in fine lines in black and white, with the occasional splashes of colour. Her collaborations with brands such as Chanel, Kenzo, Suárez and media such as Vogue, Amazon Prime and Glamour have made her one of the most in-demand illustrators on the digital scene. Herranz is also a book illustrator, providing her unmistakable images in the book 'Tranquilas' by María Folguera, a chilling portrait of what it means for a woman to go home alone at night and 'El Diablo es una mujer' (The Devil is a Woman) by Elena Gallén, a fascinating analysis of the demonisation of women in contemporary culture.

24 hour arty people: GRAND PARADISO

La experiencia audiovisual definitiva

Por Laura Martínez / Foto: Salva Carbó

Si concibes la experiencia de hospedarte en un hotel como algo más que una simple estadía vacacional, si necesitas un extra que estimule tus sentidos y despierte tu creatividad, has venido al lugar correcto. Grand Paradiso pone a tu disposición un ciclo de exposiciones en nuestra galería de arte audiovisual y otro en el cine clásico de su interior: Cinerama.

36

M
A
G

"The Movie Hotel" es el claim que da sentido a todo el imaginario alrededor del que orbita Grand Paradiso. Las habitaciones de nuestro hotel más cinéfilo están dedicadas a artistas nacionales e internacionales que representan diferentes disciplinas audiovisuales: Cine, videoarte, fashion film, publicidad, cortometraje, videoclip...por eso hay un lugar reservado especialmente para que disfrutes de sus creaciones: la galería de arte audiovisual. En ella proyectaremos, de junio a septiembre, la obra de artistas como Claudia Llosa, directora, guionista y productora que fue selección oficial del Festival de Cine de Berlín en 2009 con su segunda película: 'La Teta Asustada'. Nur Casadevall (Empordà, 1990) premio a mejor director con 'Lina' en el festival de Málaga y el segundo premio en la categoría de jóvenes directores en Cannes, se suma a nuestro ciclo.

También podrás disfrutar de las creaciones del director y guionista ibicenco David Marqués -guionista de 'Campeones', una de las películas españolas más exitosas de los últimos años y ganadora del Goya a mejor película en 2019- o las surrealistas tramas del 'enfant terrible' del cine español: Eduardo Casanova, que debutó con su primer largometraje en 2017: 'Pieles'. La película contó con el apoyo del director Alex de la Iglesia y fue presentada en la Berlinale. Este año ha presentado su segundo film, 'La Piedad', protagonizada por la actriz Angela Molina.

Nuestro cine inspirado en los clásicos -con butacas de terciopelo y mesillas individuales para apoyar el cóctel- es una de las joyas dentro del hotel. Y como un gran poder conlleva una gran responsabilidad, ponemos a tu disposición un ciclo de películas para que siempre tengas algo interesante que ver. Cinerama comienza con 'Ramona' el 14 de mayo. La película de Andrea Bagney protagonizada por Lourdes Hernández y Bruno Lastra, es un soplo de aire fresco que ha conquistado por su retrato de la millennial moderna. Seguimos el 25 de mayo con '265 días sin olas', un documental grabado en español y catalán que cuenta la evolución del surf en Barcelona. El 14 de septiembre podrás ver 'Una terapia de mierda' un documental de los inclasificables Hermanos Javier y Guillermo Polo; una parodia desternillante sobre una pseudoterapia muy peculiar, capaz de curar todo tipo de enfermedades...o no. Cerramos el ciclo con 'El Club del Paro', la película de David Marqués que nos retrata el día a día en el bar de unos parados que se compadecen de su mala suerte. Carlos Areces, Fernando Tejero, Adriá Collado y Antonio Resines completan un elenco estelar de auténticos reyes de la comedia patria.

La forma en que consumimos arte audiovisual ha ido cambiando mucho en los últimos años y aunque no tiene nada de malo tener nuevas opciones, nos ha hecho más cómodos. El hábito de ir al cine es una de esas costumbres que tenemos que cuidar como si se tratase de la planta más delicada. No perdamos la magia de ir al cine, de comentar la película al salir con una copa de vino. Como decía Fellini "Un buen vino es como una gran película: Dura un instante y te deja en la boca un sabor a gloria". Pues eso.

The ultimate audiovisual experience

By Laura Martínez / Photo: Salva Carbó

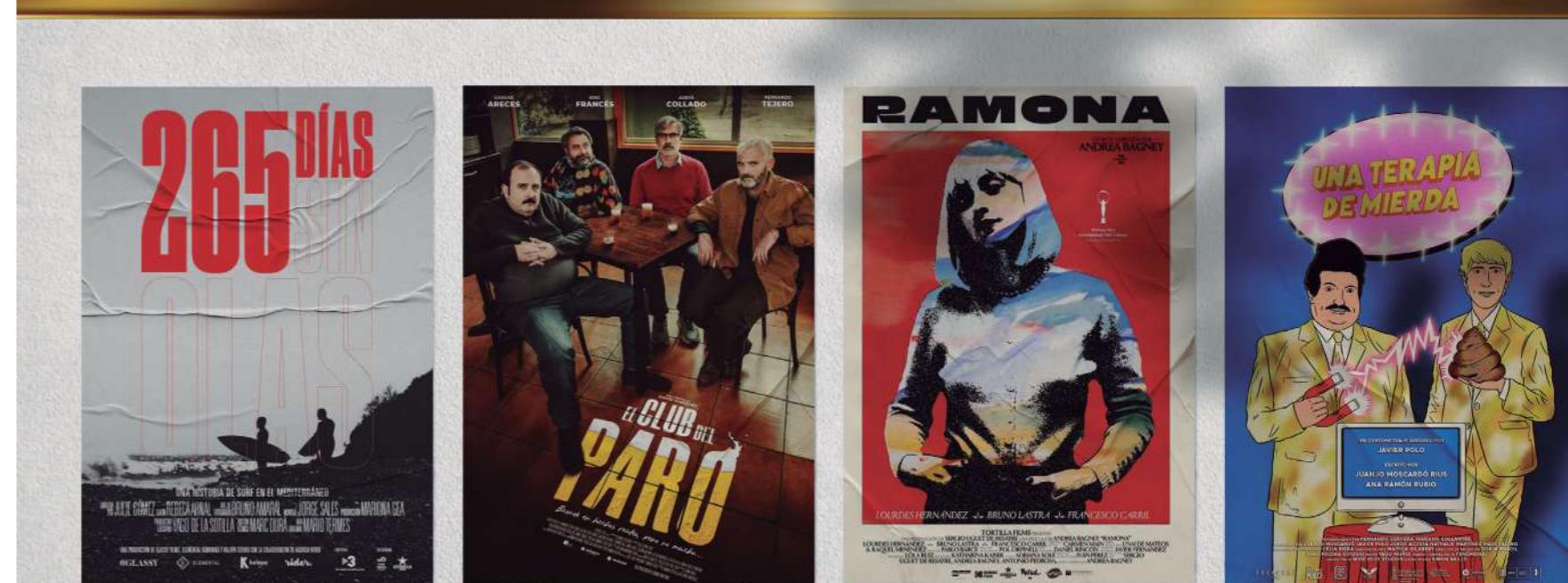
If you believe that the experience of staying in a hotel is more than just a holiday stay; if you need something extra to stimulate your senses and awaken your creativity, you've come to the right place. Grand Paradiso offers a season of exhibitions in our audiovisual art gallery and another in Cinerama, the hotel's classic cinema.

"The Movie Hotel" is the claim that gives meaning to the collective imagination around which Grand Paradiso orbits. Our most cinephile hotel has rooms dedicated to Spanish and international artists representing different audiovisual disciplines: cinema, video art, fashion film, advertising, short film, video clip... and we have reserved a space for you to enjoy their creations: the audiovisual art gallery. From June to September 2023, we will show the work of artists such as Claudia Llosa, director, scriptwriter and producer selected in the official competition at the Berlin Film Festival in 2009 with her second film: 'La Teta Asustada' (The Milk of Sorrow). Nur Casadevall, winner of the Best Directo Award with 'Lina' at the Malaga Festival and 2nd prize in the Young Directors Award at Cannes, joins our cycle.

You can also enjoy the work of the Ibiza director and screenwriter David Marqués -writer of 'Campeones', one of the most successful Spanish films in recent years and winner of the Best Film Award at the Goyas in 2019- or the surreal plots of the 'enfant terrible' of Spanish cinema: Eduardo Casanova, who debuted with his first feature film in 2017: 'Pieles (Skins). The film had the support of director Alex de la Iglesia and was presented at the Berlinale. This year he released his second film, 'La Piedad', starring the actress Angela Molina.

Our classically inspired cinema, with velvet armchairs and individual cocktail tables, is one of the hotel's jewels. And, because with great power comes great responsibility, we offer you a season of blockbusters, so there is always something to grab your attention. Cinerama kicks off with 'Ramona' on 14th May. Andrea Bagney's film, starring Lourdes Hernández and Bruno Lastra, is a breath of fresh air that has won people over with its portrayal of the modern millennial. We continue on 25th May with 265 días sin olas (265 days without waves), a documentary filmed in Spanish and Catalan that tells the story of the surfing evolution in Barcelona. On 14th September, you can watch Una terapia de mierda (Shitty Therapy), a documentary by the unclassifiable brothers Javier and Guillermo Polo: a hilarious parody about a peculiar pseudo-therapy, capable of curing all kinds of illnesses... or not. We close the season with El Club del Paro (The Unemployment Club), the film by David Marqués that portrays a group of unemployed people meeting in a bar daily and ranting against the world. Carlos Areces, Fernando Tejero, Adriá Collado and Antonio Resines complete a stellar cast of Spanish comedy kings.

The way we consume audiovisual art has changed a lot in recent years. Although there is nothing wrong with having new options, it has made us way too complacent and lazy. The habit of going to the cinema is one that we should lovingly care for as if it were a delicate plant. Let's keep the magic of going to the cinema and talking about it on the way home over a glass of wine. As Fellini said: "A good wine is like a good film: it lasts a moment and leaves a glorious taste in your mouth."



LIGHTS, CAMERA, ACTION!

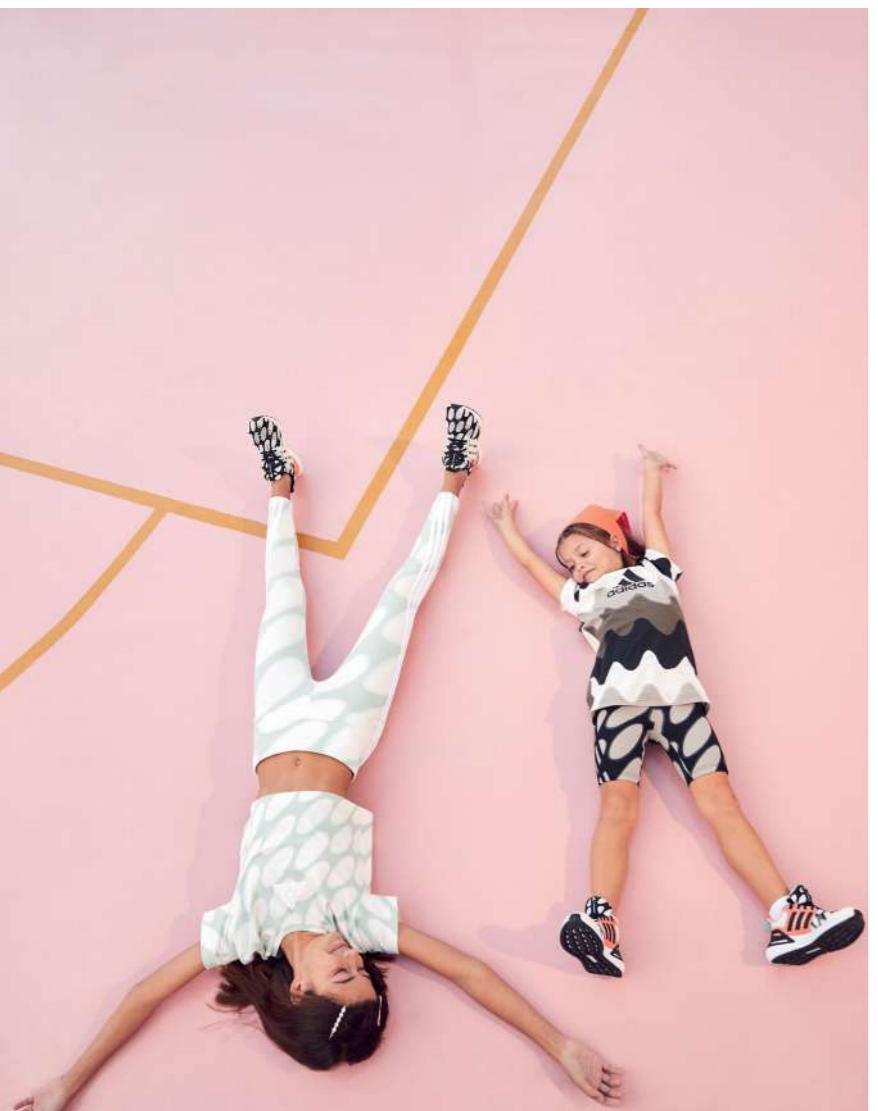


Photo: Jorge Pérez / Adidas
Location: Venice Bay



Photo: Gray Sorrenti / Loewe
Location: Grand Paradiso

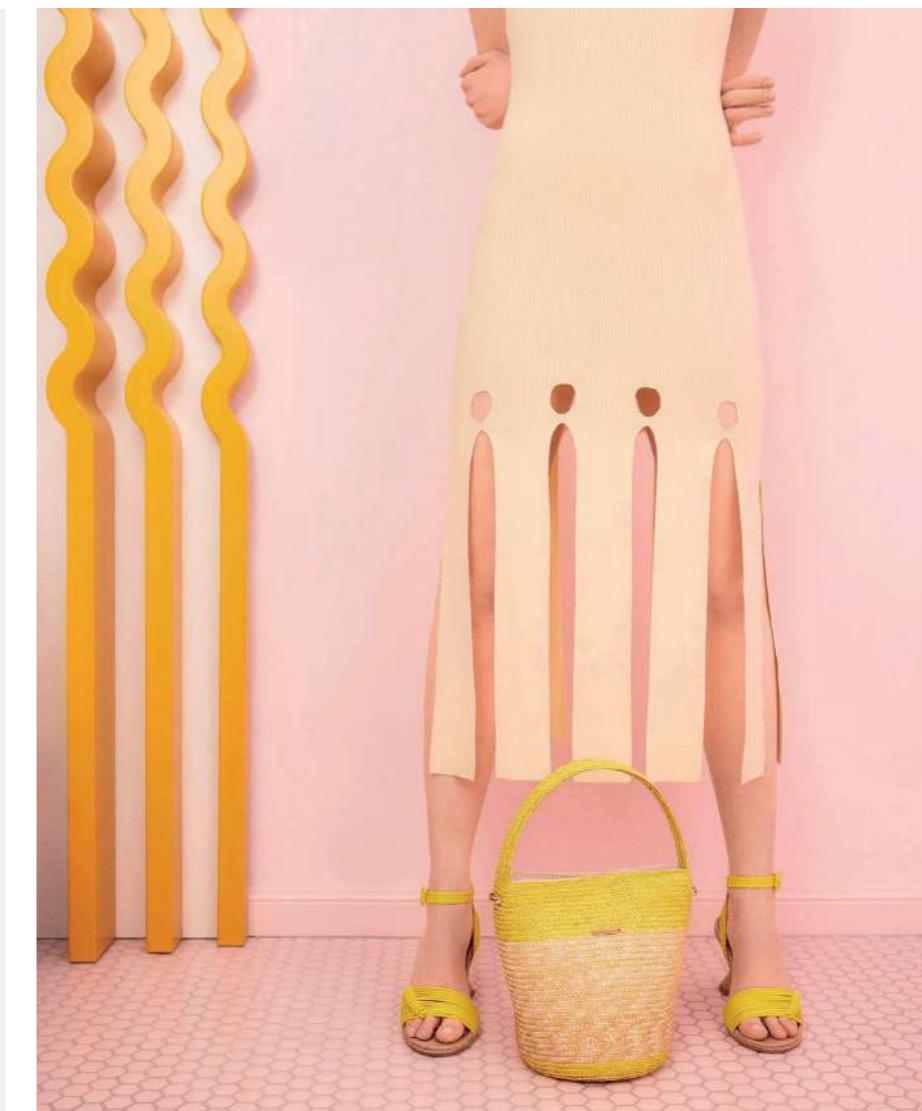


Photo: Mara Cózar / Paloma Barceló
Location: Paradiso

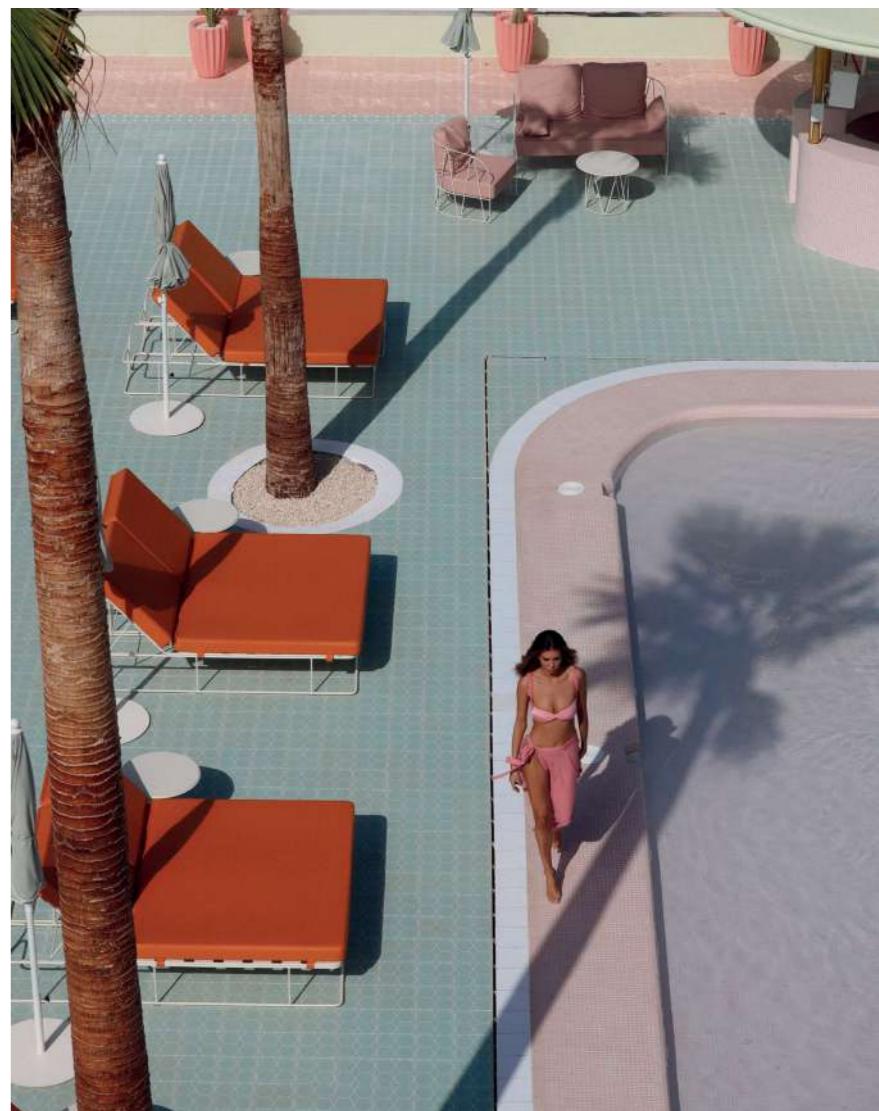


Photo: Iside Pellegrino / Clara Aestas
Location: Grand Paradiso



Photo: Brett Russell / Easy Tiger
Location: Romeo's



Photo: Chimpi / Givenchy
Miranda Makaroff
Location: Grand Paradiso



Photo: Javier Ávila / Bershka
Location: Cubanito

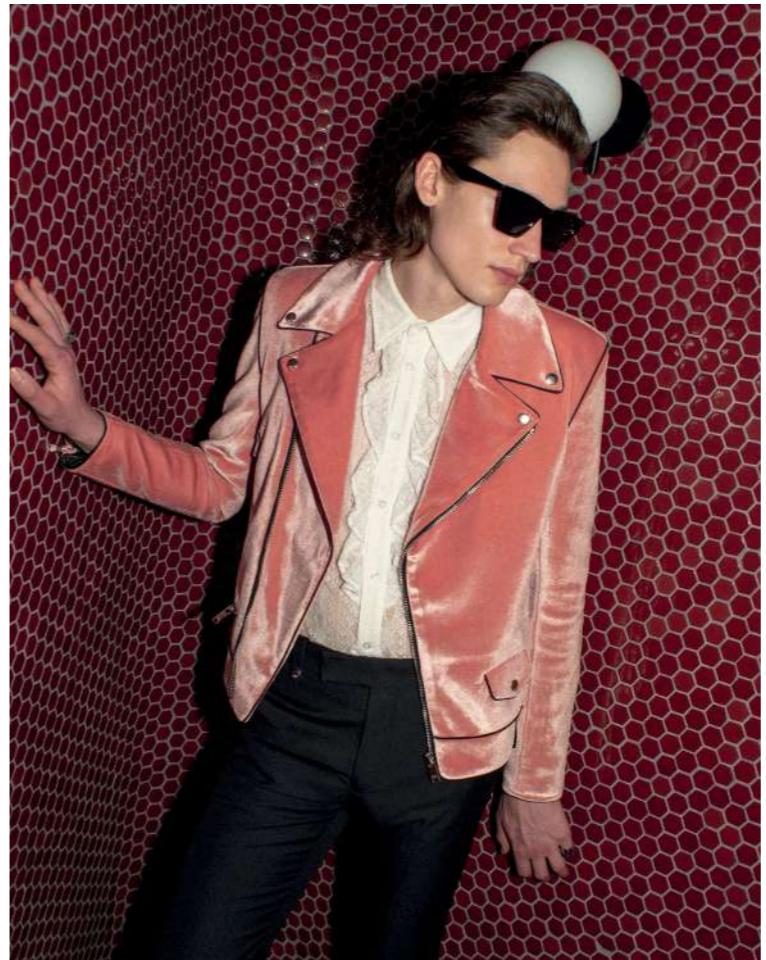


Photo: Deniss Gimbickis / Phix Clothing
Location: Concept Hotel Group Offices



Photo: Kate Belm / Pinko
Location: Paradiso



Photo: Gray Sorrenti / Loewe
Location: Cubanito



Photo: Deniss Gimbickis / Phix Clothing
Location: Cubanito

DORADO LIVE SHOWS

Por Laura Martínez / By Laura Martínez

Cambiamos el escenario de tu ciclo favorito de música en vivo con lo mejor del panorama nacional e internacional. Dorado Live Shows tendrá lugar en nuestro espacio multifuncional Venice Bay, entre los hoteles Paradiso Art Hotel y Grand Paradiso. Food trucks para que cargues pilas, rampa para patinar, Lois corner y muchas sorpresas más. Como siempre, nos gusta destinar una parte de la recaudación de entradas a una asociación sin ánimo de lucro y esta vez será APAAC, asociación de lucha contra el cáncer. Esperamos verte allí con tu Estrella Damm en mano y que sigas moviendo las caderas en el aftershow que tenemos preparado para ti con Rock Nights en el hotel Pikes. Keep on Rocking!



42

M
A
G

Carolina Durante + Por las noches

18 Mayo / 18th May · Venice Bay

Cuatro chavales de Madrid deciden montar una banda a la salida de un bolo de Belako y Perro. El resto es historia. Los Carolina Durante tienen un rollo popero protopunk que ha ido nadando a contracorriente desde su formación en 2017 -un momento en el que lo urbano y lo latino empezaba a copar las listas de éxitos trayendo de vuelta el sonido de guitarras a la escena musical española.

Four kids from Madrid decide to start a band after a Belako and Perro gig. The rest is history. Carolina Durante's sound has a poppy protopunk vibe that has swum against the tide since their formation in 2017 - when urban and Latin music was starting to take over the charts - and bringing the guitar sound back to the Spanish music scene.



Carlos Sadness + Morning Drivers

22 Junio / 22nd June · Venice Bay

Nos gusta repetir con aquellos artistas que nos hacen disfrutar y se forma un vínculo más allá de lo profesional. Carlos Sadness es un artista en el amplio sentido de la palabra: Músico, ilustrador con un Grammy en casa por su diseño de arte en 'Diferentes Tipos De Luz' y escritor, este 'Tropical Jesus' -como reza su último álbum de estudio- barcelonés es tan difícil de clasificar como de ignorar.

We like to bring back artists who give us a great time and form a bond beyond the professional. Carlos Sadness is an artist in the broadest sense of the word: he is a musician, an illustrator with a Latin Grammy for Best Design on his album 'Diferentes Tipos De Luz' (Different Types of Light) and a songwriter on his latest studio album, 'Tropical Jesus' which is also a nickname given to him by a radio presenter in Colombia.



Christina Rosenvinge
+ The New Young Polaks
13 Julio / 13th July · Venice Bay

Probablemente la primera novia del indie español, la cantautora Christina Rosenvinge ha conquistado Latinoamérica en solitario y posee una de las carreras más singulares de la música pop española. Estandarte de la movida madrileña en su debut con 'Ella y Los Neumáticos', dio paso a un estilo más naïf con 'Alex & Cristina' que tuvo un éxito arrollador con 'Chas y Aparezco A Tu Lado' producida por Nacho Cano.

One of Spain's first female indie singers, the magnetic Christina Rosenvinge has conquered Latin America as a solo artist and has one of the most unique careers in Spanish pop music. A standard-bearer of the Movida Madrileña (the influential Madrid party scene in the 80s) with her debut in the group Ella y Los Neumáticos, she changed to a more shoegaze style in the duo Alex & Cristina, achieving huge success with the song !Chas y Aparezco A Tu Lado! produced by famous Spanish producer Nacho Cano.



Mando Diao + Niños raros

21 Septiembre / 21st September · Venice Bay

Recuerdo cantar como loca 'Ode To Ochrasy' en el autobús de camino a la universidad con mis amigas y ese sentimiento de emoción sin límites vuelve a invadirme cada vez que escucho a la banda sueca más indie rock garagera. Liderada por Björn Dixgård, lleva haciendo saltar y bailar a la gente en sus conciertos desde el 99. Casi nada. Desde su primer álbum en 2005 'Bring 'Em In' no han parado de cosechar éxitos y recorrer festivales de medio mundo.

I remember singing 'Ode To Ochrasy,' Mando Diao's third studio album, like crazy on the bus to university with my friends. That feeling comes back whenever I listen to this Swedish indie rock band. Led by Björn Dixgård, they've been making people jump at their concerts since '99. Since their first album in 2005, 'Bring 'Em In,' they haven't stopped delivering hits and touring festivals worldwide.



43

M
A
G

ROCK NIGHTS

It's only rock'n roll but we like it!

Por Laura Martínez

"This is insane!" Exclama Miles Kane -uno de los artistas brit pop más aclamados de los últimos tiempos y media naranja de Alex Turner en 'The Last Shadow Puppets'- después de darle un tour por el Hotel Pikes, donde está pasando la única fiesta de rock que hay en la Isla. Creada en 2005 por nuestro CEO y co-fundador Diego Calvo, Rock Nights se ha convertido en el mejor altavoz de Concept Hotel Group y está a punto de cumplir 18 años de rock 'n' roll en la meca de la música electrónica mundial. Nadar a contracorriente es la especialidad de una fiesta que es mucho más que eso: Es el punto de encuentro de un amplio rango de edades, culturas y tribus urbanas, que sólo buscan bailar hasta el amanecer unidos por el amor a los sonidos de guitarra. Hacemos un recorrido por su historia y te contamos lo que está por llegar.

Después de trotar por clubs pequeños de la Isla -Rustik, El Club, Somni o Martina- Rock Nights da el salto a las grandes salas como Space, Privilege o Pacha. Pero no es hasta 2014 cuando esta irreverente fiesta encuentra a su pareja de baile perfecta: El Hotel Pikes. Un lugar tan icónico como su creador y propietario Tony Pike, a quien se considera el creador del concepto Hotel Boutique y probablemente también del concepto 'ser un playboy de manual'. La relación personal que un día unió a Diego Calvo con Tony -fallecido en 2018- fue el principal motor que llevó a Calvo a trasladar allí su fiesta. Es el comienzo de una historia de amor cuya llama se mantiene viva y estrena su décima temporada, alzándose con el título de fiesta más longeva de Pikes.

Entre 2014 y 2017, Rock Nights fue el after show de los conciertos de Ibiza Rocks, avocado así a ser el ineludible escenario de las juergas de grupos como Madness, Primal Scream o The Libertines, ganándose a pulso el apodo de 'Playground of Rock 'n' Roll'. A partir de 2018 se convierte en la secuela del ciclo de conciertos Dorado Live Shows, por el que han pasado leyendas patrias como Loquillo, La Bien Querida, Los Zigarros, Mikel Erentxun o Lori Meyers. Este año, el ciclo de conciertos en vivo se traslada a Venice Bay -nuestro espacio multifuncional entre los hoteles Paradiso y Grand Paradiso- donde tocarán Carolina Durante o Mando Diao.

En todos estos años, este templo del rock ha cosechado fieles seguidores, una comunidad de locales y visitantes maravillados con un ambiente imposible de igualar. Si te topas con Diego Calvo por Freddy's -la zona que congrega a la mayor parte de 'Rocknighters' dentro de Pikes y que fue la habitación de Freddy Mercury cuando visitaba el hotel- y le caes en gracia, posiblemente te suelte la famosa púa de Rock Nights Crew, con la que podrás pasar sin hacer colas en puerta y tener descuentos en barra.

Aquí no hay VIPs ni distinciones de ningún tipo. Lo que hay, es una lista de invitados donde te puedes apuntar a través de su web y una mezcla de gente cuanto menos, variopinta. Puedes encontrarte a gente de 25 y de 60 años, puedes hablar con un rocker o una moderna en un periodo de tiempo de 10 minutos, cantarte una de Brian Ferry

en el Karaoke capitaneado por Lola Von Dage -metido literalmente en una piscina de bolas- o encontrarla a Kate Moss, Bobbie Gillespie o Alex Kapranos.

Los 'Rocknighters' no vienen a venerar a un Dj, sino a escuchar su música favorita. Prueba de ello es la anécdota acaecida hace unos años, cuando Skrillex quiso pinchar un rato y después de cinco minutos que se hicieron eternos, Diego tuvo que invitarle a salir amablemente de la cabina. El público se lo agradeció encarecidamente.

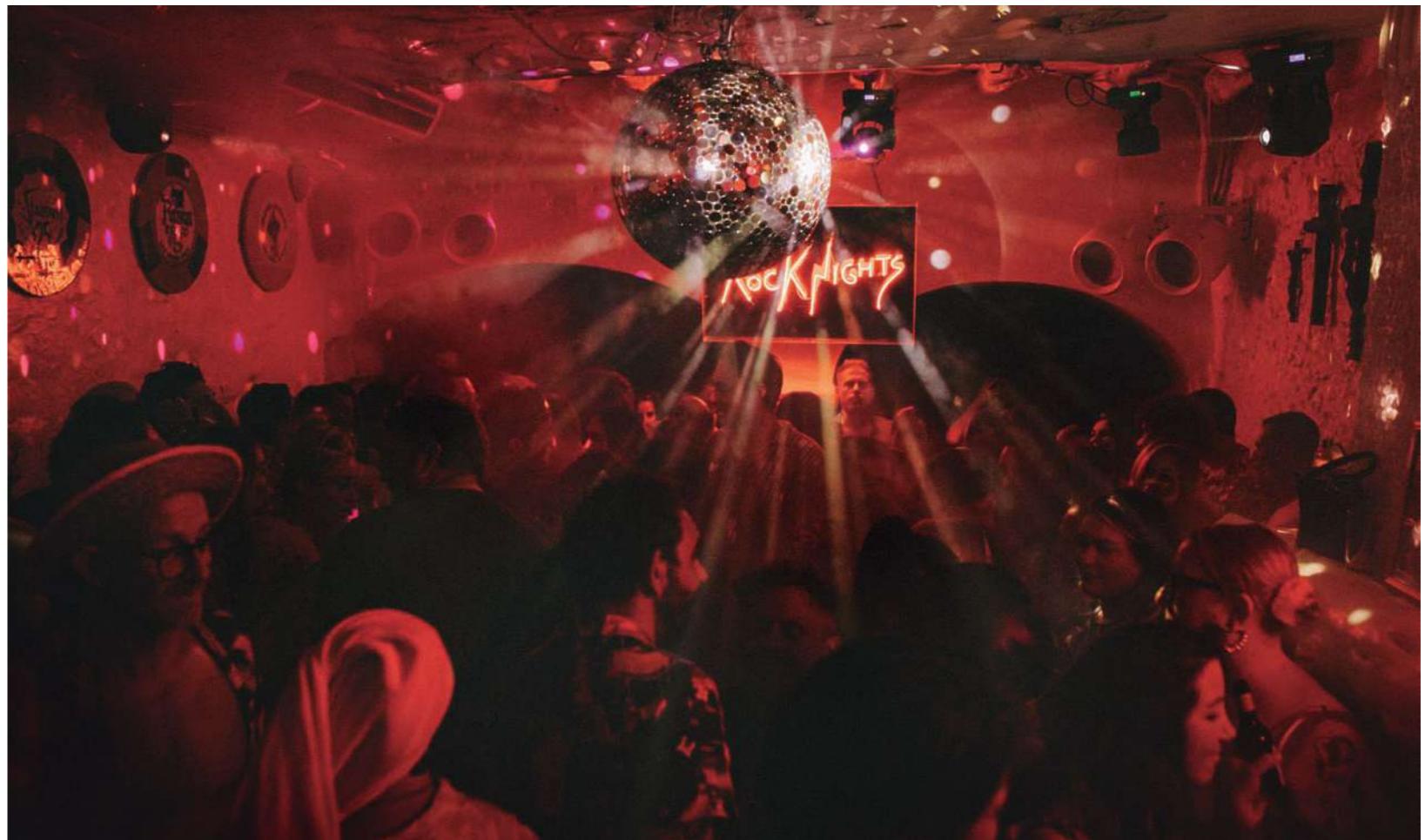
El espíritu de Tony Pike está presente en Rock Nights y sólo tiene un mandamiento: Pasárselo bien y tratar a todos por igual. Quizá por eso el legendario hotelero se paseaba por allí hasta altas horas. El ya mencionado Freddy Mercury tenía su propia habitación, pero no fue el único. Julio Iglesias, Grace Jones o George Michael -quien grabó allí su videoclip 'Club Tropicana'-frecuentaban Pikes porque Tony emanaba esa cualidad tan importante de hacer sentir bien a la gente sin hacer diferencias según el estrato social. Quizá fuera Mercury el que dejó una huella más profunda en el corazón de Pikes, allí celebró su mítica fiesta de 40 cumpleaños que según dicen, se alargó durante días. El hotel sigue celebrando tan señalada fecha como si aquella noche nunca hubiera terminado. Otro 40 cumpleaños -menos mítico, pero igual de importante para la comunidad de Rock Nights- sucedió en Pikes: El de nuestro querido Dj residente Colin Peters, donde nos atrevimos a recrear el videoclip de Club Tropicana, en honor a George Michael y a la historia del hotel más emblemático de la Isla.

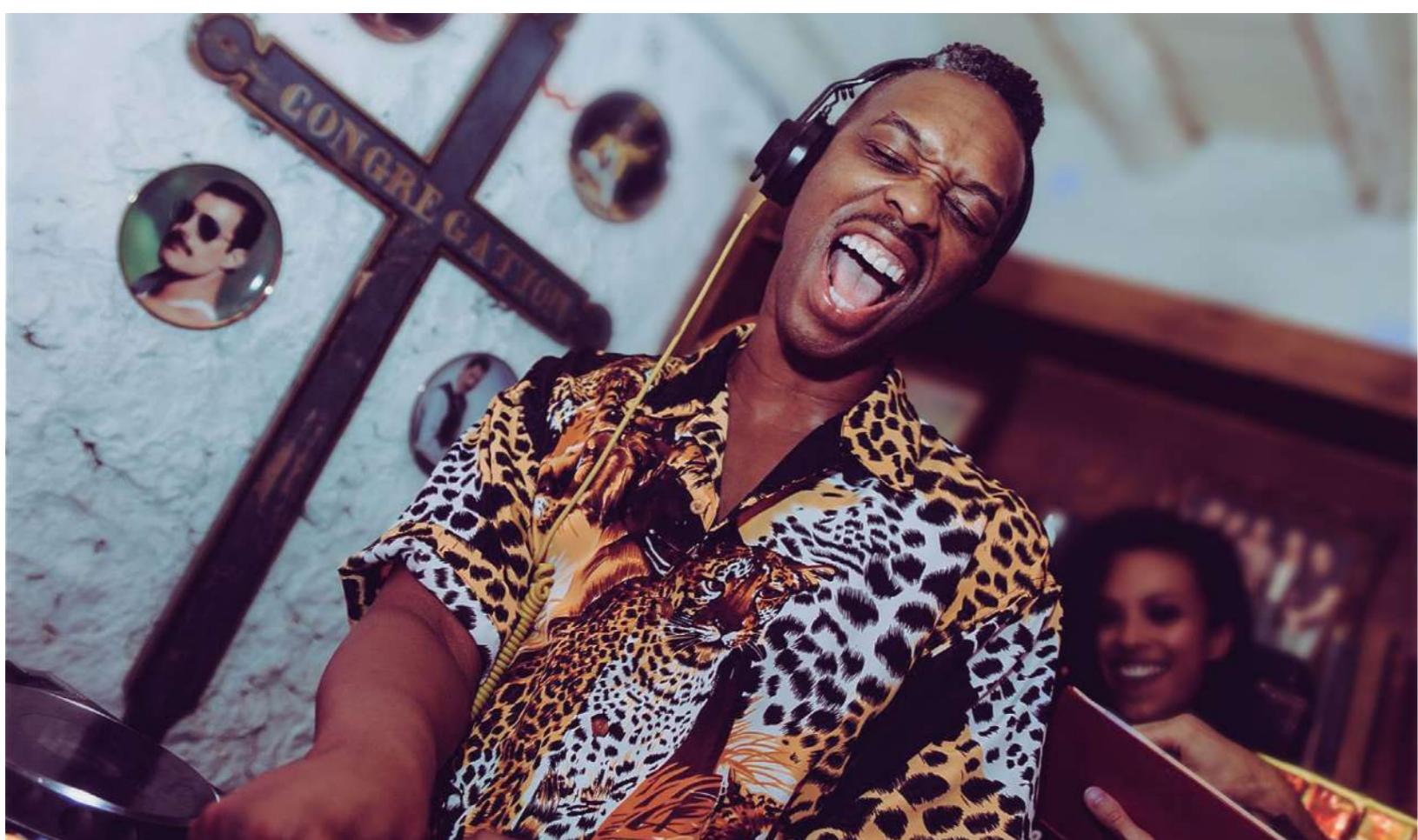
Si todo esto que te he contado no te convence, tendrás que venir a vivirlo en persona. Arrancamos el jueves 18 de mayo con un opening que tendrá entradas limitadas, pero no te preocupes, tendrás otra oportunidad el 22 de junio en la noche de San Juan y otra el 13 de julio, primera fecha de celebración de nuestro 18 aniversario, que dividiremos en dos partes. La segunda caerá el 3 de agosto. El closing llegará el 21 de septiembre, pero nos gusta ponértelo fácil para venir a desmelenarte y sumarnos un Bonus Track el 6 de octubre, coincidiendo con el fin de fiesta del festival Sonorama Ibiza.

Soren Manzoni, Marc de Dorian, Jota Pop o Axel de Sidonie serán algunos de nuestros invitados este verano, junto con nuestros Dj's residentes: Colin Peters, Diego Calvo, Lola Von Dage y Simone. Paul, nuestro tatuador estará disparando tinta y tendremos dos tarotistas que prometen augurar los presagios más insólitos.

Os esperamos un año más con el espíritu de comunidad que nos ha hecho diferenciarnos y mantenernos al pie del cañón durante casi dos décadas. Como cantan los Stones 'It's only Rock 'n' Roll but I like it' y no sabes cuánto te entendemos Mick.

*Guest list en rocknightsclub.com





It's only rock'n roll but we like it!

By Laura Martínez

"This is insane!" exclaimed Miles Kane – one of the most acclaimed British musicians of recent times and Alex Turner's soulmate in 'The Last Shadow Puppets' – after giving him a tour of Pikes Hotel, where Ibiza's only rock party happens. Created in 2005 by our CEO and co-founder Diego Calvo, Rock Nights has become Concept Hotel Group's best loudspeaker and is about to celebrate 18 years of rock 'n' roll in the mecca of electronic music. Swimming against the tide is just one of this party's specialities: it is the meeting point for people of all ages, cultures and urban tribes who wanna dance 'til the early morn, united by guitars. We look back at its history and tell you what's coming this year.

After trotting through the island's smaller clubs – Rustik, El Club, Somni and Martina – Rock Nights made the leap to the big leagues in world-famous discotheques such as Space, Privilege and Pacha. But it wasn't until 2014 that this irreverent party found its perfect dance partner: Pikes Hotel. A place as iconic as its creator and former owner, Tony Pike, is considered the creator of the Boutique Hotel concept and probably the concept of the textbook playboy. The personal relationship that united Diego Calvo with Tony – who passed away in 2018 – was the main reason why Calvo moved his party there. It is the beginning of a love story whose flame is still alive and is now in its tenth season at the hotel, taking the title of the longest-running party at Pikes.

Between 2014 and 2017, Rock Nights was the aftershow of the Ibiza Rocks concerts, the perfect setting for artists like Madness, Primal Scream and The Libertines to let their hair down after their live shows earning Pikes the nickname: 'Playground of Rock 'n' Roll'. Since 2018, it has been the aftershow for the Dorado Live Shows concert series, hosting Spanish legends such as Loquillo, La Bien Querida, Los Zigarros, Mikel Erentxun and Lori Meyers. This year, these live concerts will be hosted in Venice Bay – our multifunctional space between the Paradiso and Grand Paradiso hotels – where Carolina Durante and Mando Diao, among many others, will be playing.

This temple of rock has garnered a loyal following, with a community of locals and visitors marvelling at its unrivalled atmosphere. If you bump into Diego Calvo and get on well with him in Freddie's – the room where most of the 'Rocknighters' dance inside Pikes (it was Freddie Mercury's suite when he visited the hotel) – maybe he'll give you the famous Rock Nights Crew plectrum, with which you can get into the party without queuing at the door and get a discount at the bar.

There are no VIP areas or distinctions of any kind. What there is, is a guest list where you can sign up through their website and a motley crew of people ranging from 25 to 60 years old, where you can chat with rockers or hipsters, sing a song by Brian Ferry in the Karaoke led by Lola Von Dage – literally in a bathtub filled with plastic balls – or meet Kate Moss, Bobbie Gillespie or Alex Kapranos.

Rocknighters don't come to worship a DJ; the proof of this is an anecdote that happened a few years ago when Skrillex

turned up and asked to play for a while. After five minutes, which took forever, Diego asked him to kindly leave the DJ booth. The audience thanked Diego warmly.

Tony Pike's spirit lives on at Rock Nights, and there's only one commandment: Have a good time and treat everyone the same. That may be why the legendary hotelier hung out at Rock Nights 'til the early hours. As well as Freddie Mercury, stars such as Julio Iglesias, Grace Jones, George Michael and Andrew Ridgeley (who as Wham filmed their immortal Club Tropicana video there) all enjoyed Pikes because Tony exuded that all-important quality of making people feel good, wherever they came from.

Perhaps Mercury left the deepest mark in Pikes, where he held his legendary 40th birthday party that went on for days. The hotel continues celebrating the milestone as if that night had never ended. Another 40th birthday – less mythical, but just as important for the Rock Nights community – happened at Pikes: that of our beloved resident DJ, Colin Peters, where recreated the video clip of Club Tropicana, in honour of Wham and the history of the most emblematic hotel on the Island.

If all this doesn't convince you, you'll have to come and experience it in person. The Rock Nights Opening Party is on Thursday 18th May, with limited entry, but don't worry if you can't make it as the summer dates are as follows: 22nd June on San Juan night, 13th July, the first date of our 18th anniversary celebration, with the second date on the 3rd August. The Closing Party is on 21st September, with our Bonus Track party on 6th October, coinciding with the end of the Sonorama Ibiza festival.

Soren Manzoni, Marc from Dorian, JotaPop or Axel P from Sidonie will be some of our guests this summer, along with our resident DJs: Colin Peters, Diego Calvo, Lola Von Dage and Simone. Paul, our resident ink master artist, will be tattooing once again, and we will have two tarot readers who promise to foretell the most unusual omens.

We look forward to another year with the spirit of community that has made us stand out from the crowd and kept us going for almost two decades. As the Stones sing: 'It's only Rock 'n' Roll, but I like it.' We totally get what Mick says.

*Guest list at rocknightsclub.com

APAAC

El altruismo rompe el tabú del cáncer

Por Pablo Sierra

APAAC, la Asociación Pitiusa de Ayuda a Afectados de Cáncer lleva ocho años tratando de hacer honor a su nombre. Sus profesionales y voluntarios no pueden curar esta enfermedad, pero sí aliviar el desgaste emocional por el que inevitablemente pasarán los pacientes oncológicos. En los últimos tiempos no han dejado de reivindicar, en público y privado, la falta de especialistas que sufren los hospitales de Ibiza y Formentera para tratar los diferentes tipos de cáncer.

Hay médicos que jamás cuelgan la bata. Al jubilarse, Luis Cros se convirtió en uno de los motores de la plataforma que forzó al Govern Balear a saldar una deuda dolorosa con las Pitiusas. Después de años de reivindicación, en la Navidad de 2015 empezaron a darse tratamientos de radioterapia en Can Misses, el hospital donde Cros fue dermatólogo. Los pacientes ya no tenían que viajar a Palma para eliminar sus células cancerígenas. Pero el médico, quizás por la sabiduría acumulada, no bajó los brazos. Un par de meses antes de la inauguración de los flamantes equipos de radioterapia fundó la Asociación Pitiusa de Ayuda a Afectados de Cáncer (Apaac). "Necesitábamos una asociación que destinara el cien por cien de los fondos que pudiera recaudar en beneficio de los pacientes ibicencos y formenterenses. El carisma del doctor Cros nos hizo contar con un equipo asesor formado por profesionales

de nuestros hospitales", explica Maribel Martínez.

Maribel preside la asociación desde 2019: "Cada año realizamos una auditoria externa para evaluar la gestión del dinero, hay que manejarlo con pulcritud, invertirlo bien. Sin las siete personas que tenemos en nómina no podríamos ofrecer servicios, gratuitos, como la cesión de material ortoprotésico, las visitas a domicilio a los enfermos que viven solos, los talleres de cerámica, yoga y aquagym o las sesiones de oncoestética. Saber colocarte un pañuelo o una peluca te ayuda a capear los días en los que se te cae el alma a los pies". Se refiere la presidenta a las profesionales que en ámbitos muy distintos (comunicación, administración, coordinación del voluntariado) dan apoyo de todo tipo a decenas de personas diagnosticadas de cáncer. "Fran Naranjo, trabajador social, un fenómeno a la hora de cumplimentar los trámites para pedir una subvención, o Beatriz Yusta, nuestra psiconcologa, que trabaja mano a mano con la terapeuta de Can Misses, están en Apaac desde los orígenes. Esa continuidad es fundamental para transmitirle confianza a los pacientes".

Se refiere, indirectamente, Maribel a la falta de oncólogos que sufren los hospitales de Ibiza y Formentera. Hay cinco plazas, pero solo dos están cubiertas en la actualidad. "Es un problema

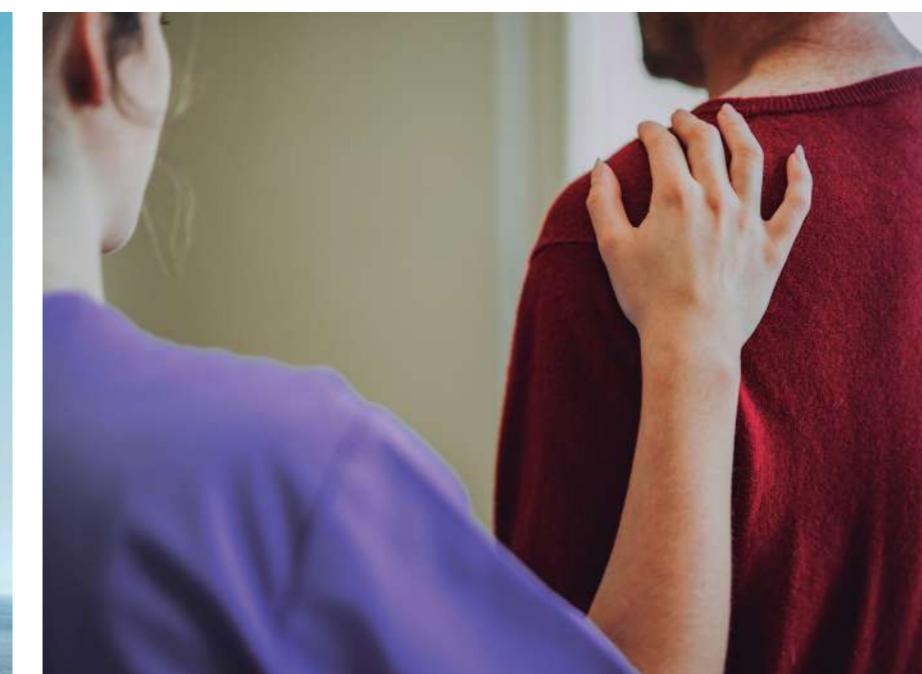
común con otros hospitales españoles, pero agravado en las Pitiusas debido al precio de la vivienda. Tampoco puedes recurrir a otro hospital cercano sin tener que viajar en barco o avión. Algo más que un contratiempo cuando tienes cáncer. El déficit lo está compensando la Conselleria de Salut con especialistas que vienen desde Palma. Son muy buenos profesionales, pero es un parche y no puede eternizarse. Una persona que se está tratando un tumor maligno no debería ver hasta a diez oncólogos diferentes en un año".

Los voluntarios de Apaac ponen su granito de arena para que los pacientes se sientan arropados. Los visitan en el hospital. Aprenden a no banalizar su estado de salud, un desliz frecuente. Si los enfermos se vienen abajo no les juzgan. "Hay que entender que en algún momento se acuerden de toda la corte celestial", dice Maribel. El altruismo vincula a dos personas que poco antes seguramente ni se conocieran. Escucharlos durante horas deshace nudos. Así se va rompiendo el tabú que tradicionalmente ha rodeado a una enfermedad que cada vez mata menos rápido y a menos gente gracias a la ciencia médica. Maribel explica que, cuando el drama baja revoluciones, la comedia entra en escena. Los enfermos y los voluntarios de Apaac tiran de ironía, ríen juntos. "En todas las situaciones graves de la vida hay dos cosas que resultan útiles: el sentido común y el sentido del humor. Reírse de todo puede ser propio de necios, pero no reírse de nada es de presuntos mentecatos". La cita no es de un cómico sino de un médico: Jaime Sanz-Ortiz, que fue jefe de servicio durante muchos años en el Marqués de Valdecilla, el hospital universitario de Santander. ¿En qué especialidad? Oncología,

por supuesto.

48

M
A
G



Altruism breaks the cancer taboo

By Pablo Sierra

APAAC, the Asociación Pitiusa de Ayuda a Afectados de Cáncer (Pitiusa Association for those affected by cancer) has been trying to live up to its name for eight years. Its professionals and volunteers cannot cure this disease, but they can alleviate the emotional strain cancer patients will inevitably go through. In recent times they haven't ceased to highlight, in public and private, the lack of specialists in Ibiza and Formentera's hospitals to treat different types of cancer.

Some doctors never hang up their coats. When he retired, Luis Cros became one of the driving forces behind the platform that forced the Balearic government to settle a debt with the Pitiusa Islands (Ibiza & Formentera). After years of demands, from Christmas 2015, radiotherapy treatments began at Can Misses, the Ibiza hospital where Cros was a dermatologist. Patients no longer have to travel to Palma to have their cancerous cells treated. However, Dr Cros did not stop there. A couple of months before the inauguration of the brand-new radiotherapy equipment, he founded the Asociación Pitiusa de Ayuda a Afectados de Cáncer (Apaac). "We needed an association that would allocate one hundred per cent of the funds it raises to benefit patients from Ibiza and Formentera. Dr Cros's charisma led to the creation of an advisory team made

up of professionals from our hospitals," explains Maribel Martínez.

Maribel has presided over the association since 2019. She said: "Every year, we carry out an external audit to evaluate the management of the money; we have to manage it correctly and invest well. Without the seven people we have on our payroll, we would not be able to offer free services such as providing orthopaedic equipment, home visits to the sick who live alone, ceramics, yoga and aqua gym workshops or onco-aesthetics sessions.

Knowing how to put on a scarf or a wig helps you to cope with the days when your soul is sad. The president refers to the professionals who, in different fields (communication, administration, volunteer coordination), support dozens of people diagnosed with cancer. "Fran Naranjo, the social worker, and a phenomenon when it comes to completing the paperwork to apply for a grant, or Beatriz Yusta, our psycho-oncologist, who works hand in hand with the therapist at Can Misses, have been with Apaac from the beginning. This continuity is fundamental to transmit confidence to patients."

Maribel indirectly refers to the lack of oncologists in Ibiza and Formentera's hospitals. There are five posts, but only

two are currently filled. "It's a problem that is common in other Spanish hospitals but aggravated in the Pitiusa Islands due to housing prices. There is no other hospital nearby, so travelling by boat or plane is a big setback when you have cancer. The Conselleria de Salut (Health Service) compensates for the deficit with specialists from Palma. They are excellent professionals, but it is a stopgap and cannot continue forever. A person who has treatment for a malignant tumour should not have to see up to ten different oncologists in a year."

APAAC volunteers do their bit to support patients and visit them in the hospital. They learn not to trivialise their state of health, which is a common slip of the tongue. If patients collapse emotionally, they don't judge them. She continued: "You have to understand that at some point, they will sink into despair. Altruism brings together two people who probably didn't even know each other just a short time before. Listening to them for hours unties knots. In this way, the taboo that has traditionally surrounded a disease that kills fewer people less quickly, thanks to medical breakthroughs. When the drama lessens, comedy takes over. APAAC's patients and the volunteers use irony and laugh together. Two things come in handy when life gets serious: common sense and humour. To laugh at everything may be for fools, but to laugh at nothing is for presumptuous fools." The quote is not from a comedian but from a doctor: Jaime Sanz-Ortiz, who was head of department for many years at the Marqués de Valdecilla, the university hospital in Santander. What was his speciality? Oncology, of course.

49

M
A
G

HOROSCOPO

¿Qué canción del verano
eres según tu signo?

What song of the summer
are you according to your sign?

Por Laura Martínez



ARIES

LET'S DANCE (DAVID BOWIE)

Siempre con el ritmo en el cuerpo, Aries necesita mover el esqueleto urgentemente casi en cualquier ocasión y más aún, estando de vacaciones. Cualquier excusa siempre es buena y el miedo al ridículo no es una opción. Posiblemente uno de los mejores bailarines sin complejos del zodiaco.

Always ready for a dance, Aries need to move their butts, even more so when on holiday. Any excuse is always a good one, and you don't care about being ridiculed. One of the best, most unashamed dancers of the zodiac.



TAURUS

'DESPACITO' (LUIS FONSI FT. DADDY YANKEE)

Prefiere hacer las cosas despacito y con buena letra. Tercos como mulas, no dejarán que lleves la voz cantante fácilmente. Si tienes a un Tauro como pareja de baile este verano, asegúrate de no acelerar sus tiempos y darle su espacio.

You prefer to do things slowly and smoothly. Stubborn as donkeys, you won't let anyone take the lead easily. If you have a Taurus as your dance partner this summer, don't rush their tempo and give them their space.



GEMINI

'UPSIDE DOWN' (DIANA ROSS)

Vive en un constante ir y venir de emociones y dramas surrealistas que son la comidilla de sus amigos/as. El aburrimiento no existe en su diccionario y aunque no tenga ni idea de lo que quiere, tiene claro lo que no.

You live in a whirlwind of emotions and surreal dramas, and you're the talk of your friends. Boredom doesn't exist in your dictionary, and although you have no idea what you want, you know what you don't want.



LIBRA

'ESCUELA DE CALOR' (RADIO FUTURA)

Ligón por naturaleza -más por el acto en sí que por el resultado que pueda surtir- Libra hace gala de una gran seguridad en sí mismo. Su don de gentes le procura ser el alma de la fiesta, pero si te lo llevas de vacaciones, no le cuentes tus secretos mejor guardados.

You're naturally flirty, more for the fun of it rather than anything else. Libras have a great deal of self-confidence, and their people skills make them the life of the party, but if you take them on holiday, don't tell them your best-kept secrets.

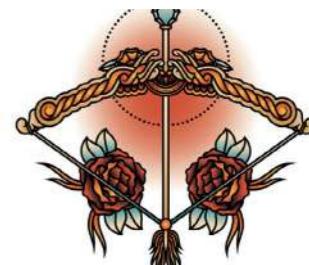


ESCORPIO

'SOMETHING AGAINST YOU' (PIXIES)

No es que esté planeando matarte mientras duermes, pero si tienes un conflicto con escorpio estas vacaciones, mejor solucionalo rápido antes de que se haga bola. De tener peor fama de la que se merecen, este temazo de Pixies les representa.

One of your favourite phrases is: "I'm planning to kill you in your sleep." If you mess with a Scorpio this holiday, you'd better sort things out quick. This Pixies track is dedicated to all Scorpions; for having a worse reputation than you deserve.



SAGITTARIUS

'ASEREJÉ' (LAS KETCHUP)

A veces no se entiende ni él/ella, como les pasaba a Las Ketchup con el 'Aserejé'. Sin embargo, hay algo tremadamente adictivo en Sagitario y cuando se te mete uno/a en la cabeza ya no hay vuelta atrás, como nos pasó a todos con el Aserejé.

Sometimes you don't even understand what you are saying, as with this huge summer hit by Las Ketchup - 'Aserejé.' However, there is something tremendously catchy about Sagittarius. Once one of them is in your head, you can't get them out, just like the earworm that is 'Aserejé'.



CANCER

'WICKED GAME' (CHRIS ISAAK)

El signo más melancólico. Chris Isaak persiguiendo a Helena Christensen por la playa en aquel videoclip en blanco y negro es energía Cáncer en estado puro. Desprende sensualidad por los cuatro costados y no dudará en cantarte guitarra en mano si eres su 'crush' de verano.

The zodiac's most melancholic sign. Memories of Chris Isaak chasing Helen Christensen on the beach, in this song's black and white video, is Cancer at their purest. You exude sensuality and won't hesitate to sing a song to your summer love, serenading them with guitar in hand.



LEO

'LA BOMBA' (KING AFRICA)

Arrasa por donde pasa como lo hizo este temazo de King Africa allá por el 2008. El momento álgido de Leo en verano suele suceder encima de una tarima tequila en mano, haciendo amigos en los lugares más insospechados o protagonizando un posado playero.

You're a hit wherever you go, just like this King Africa track in 2008. Leo's best summer moment is usually dancing with a tequila shot, making friends in the most unlikely places or striking a killer pose on the beach.



VIRGO

'MOI LOLITA' (ALIZÉE)

No pierde un ápice de feminidad ni sudando la gota gorda en el Sónar. El signo más diplomático y entregado. Muy consciente de su inherente atractivo, lo muestra con la inocencia del que no se entera que lo tiene, como aquella Lolita que cantaba Alizée.

You don't lose an ounce of femininity / masculinity even when sweating it out at Sonar. The most diplomatic and dedicated sign of the zodiac. You are totally aware that you are hot, even though you try being innocent, just like when Alizée sang 'Moi Lolita.'



CAPRICORN

'BOYS OF SUMMER' (DON HENLEY)

El signo más fogoso del zodiaco y del verano disfruta muchísimo del sol y la playa, siempre y cuando no tenga que hacer un Tetris para colocar su toalla y su sombrilla. Capricornio prefiere una cala escondida cuando todos se hayan ido ya, como cantaba Henley.

The summer and the zodiac's fieriest sign. You love the sun and the beach, as long as you can put your towel and umbrella down quickly. Capricorn's love will still be strong after the summer has gone, just as Henley sang on this über classic.



AQUARIUS

'HEAVEN IS A PLACE ON EARTH' (BELINDA CARLISLE)

Pocas escenas son más Acuario que aquella que cerraba nuestro capítulo favorito de 'Black Mirror: San Junipero. 'Heaven is a place on earth' sonando a todo trapo y la emoción de un nuevo comienzo es la actitud con la que este signo arranca cada verano.

Few scenes remind us of Aquarius more than the one that closed our favourite episode of 'Black Mirror: San Junipero. 'Heaven is a Place on Earth' blares out, and the excitement of a new beginning is the attitude with which this sign starts every summer.



PISCES

'MACARENA' (LOS DEL RÍO)

Más buenos que el pan, pero más rayados que un disco de Los Del Río. Necesitan un/a partner in crime con toneladas de paciencia para atravesar el verano y los dramas que conlleva, pero las risas compartidas lo compensarán todo, palabrita.

You're lovely people, but are as scratched as a Los Del Río vinyl. They need a partner in crime with tons of patience to get them through the summer, and the drama that comes with it, but the giggles will make up for it.

THE NAME OF SPANISH DENIM

Lois: La leyenda continúa

Por Laura Martínez

La marca valenciana que fue de las primeras en introducir el denim en España en los 60, estrena colaboración con The Concept Hotels.

Hoy es muy difícil imaginarnos la vida sin nuestros vaqueros favoritos, pero no hace tanto tiempo que son la prenda predilecta de los armarios españoles. Una servidora recuerda enfundarse en sus primeros Lois vaqueros de campana elásticos allá por el año 2000, cuando encontrar un vaquero adecuado para una adolescente de 12 años era misión imposible. Aquel flechazo textil marcó un antes y un después en mi relación con los vaqueros y la de muchas niñas que buscaban sentirse bien con un cuerpo en constante cambio, del que todavía no eran completamente dueñas. Lois hizo eso por nosotras, nos lo puso más fácil.

A principios de los 60, los hermanos Joaquín y Manuel Sáez-Merino, empiezan a escuchar a hablar de un tejido que está causando furor en EE. UU: el denim. Ese tejido hecho para resistir más tiempo, pensado para hacer aquellos trabajos con mayor desgaste físico, estaba tomando las calles estadounidenses y si aquello gustaba allí, había que traerlo para acá. Y eso hicieron. En 1962 este par de hermanos crea Lois, y rápidamente se convierte en una de las primeras marcas en diseñar y producir jeans en Europa.

El futbolista Johan Cruyff, la banda ABBA, el cantante Rod Stewart o el tenista Björn Borg visten jeans de Lois en sus apariciones públicas. La marca asciende con un éxito arrrollador y saca su primer modelo de cazadora vaquera en 1965, abriendo el abanico de posibilidades a otros diseños denim. Es el momento en el que la conquista española abre paso a otros mercados: Holanda, Francia, Gran Bretaña, Alemania y Canadá se convierten en puntos calientes de las ventas de la marca valenciana.

En los 70, Lois ya es una de las cuatro grandes marcas de denim a nivel mundial. Su imagen es la de la rebeldía y el inconformismo, actitudes que pueden compartir un joven de 25 años y una mujer de 40. A lo largo de esta década, la mujer rompe con la sociedad clásica que la limitaba y se libera en minifalda vaquera. El denim forma parte de un cambio social clave en nuestro país, es para todos y su demanda y éxito sin precedentes, provoca una invasión de marcas en el mercado que hacia los 80 se hace prácticamente insostenible. Tras un periodo de reestructuración y cambios internos, vuelve a principios de los 90, con más fuerza y aquella ilusión que fue su principal motor en su nacimiento.

Movidos por la historia familiar de estos dos visionarios -que continúo hoy con Fernando Sáez-Merino- y la pasión en una marca con identidad propia que además defiende la igualdad, The Concept hotels y Lois se unen para uniformar a nuestra plantilla y crear muchas acciones juntas este verano. La primera, ya la puedes disfrutar en el Hotel Dorado: una exposición de cartelería publicitaria vintage de la mítica marca del toro negro que podrás visitar hasta el 20 de junio. Lois fue -y sigue siendo- la primera marca de vaqueros de muchas adolescentes, fue parte de un cambio de actitud en las mujeres de este país y continúa visibilizando a la mujer en campañas como 'Girls Play' donde se pone en jaque la discriminación de género en profesiones dominadas por hombres. Las deportistas de élite Marina Abalau y María Pérez o la gamer y streamer Jen Herranz, cuentan en ellas cómo se sobrevive en un mundo de hombres y ponen la semilla para un nuevo comienzo más igualitario. Una vez más, Gracias Lois.

Por muchos años más haciendo más grande la leyenda, a la que ahora nos unimos con mucha ilusión.

Lois: The legend continues

By Laura Martínez

This Valencian brand, one of the first to introduce denim to Spain in the 60s, launches a new collaboration with The Concept Hotels.

It isn't easy to imagine life without jeans today, but they are a recent favourite in Spanish wardrobes. I remember wearing my first pair of Lois flared jeans in 2000 when finding the right pair for a 12-year-old teenager was mission impossible. These jeans marked a before and after in my relationship with denim, along with many other girls who wanted to feel good in a constantly changing body they didn't yet fully own. Lois made it easier for us.

In the early 60s, brothers Joaquín and Manuel Sáez-Merino started to hear about a fabric that was making waves in the USA: denim. This durable fabric, designed for jobs involving physical labour, was taking over the streets of the States. The brothers thought; if it was popular there, it had to be available here, so in 1962 they created Lois. It quickly became one of the first brands to design and produce jeans in Europe.

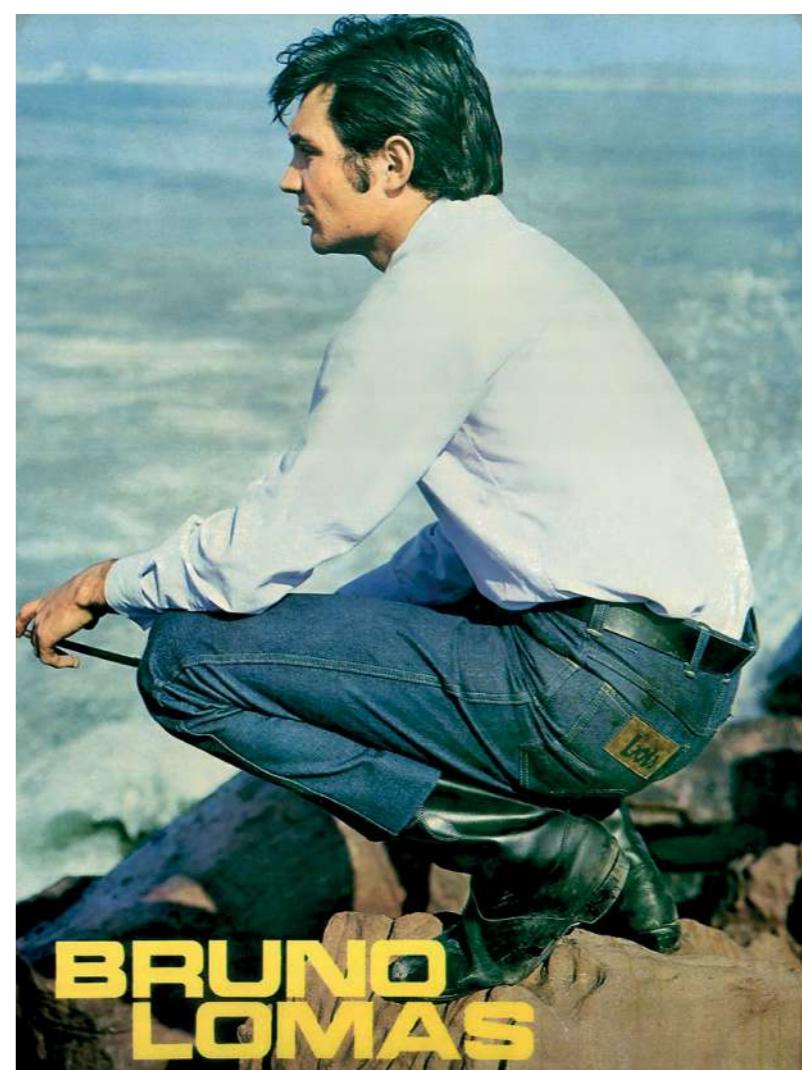
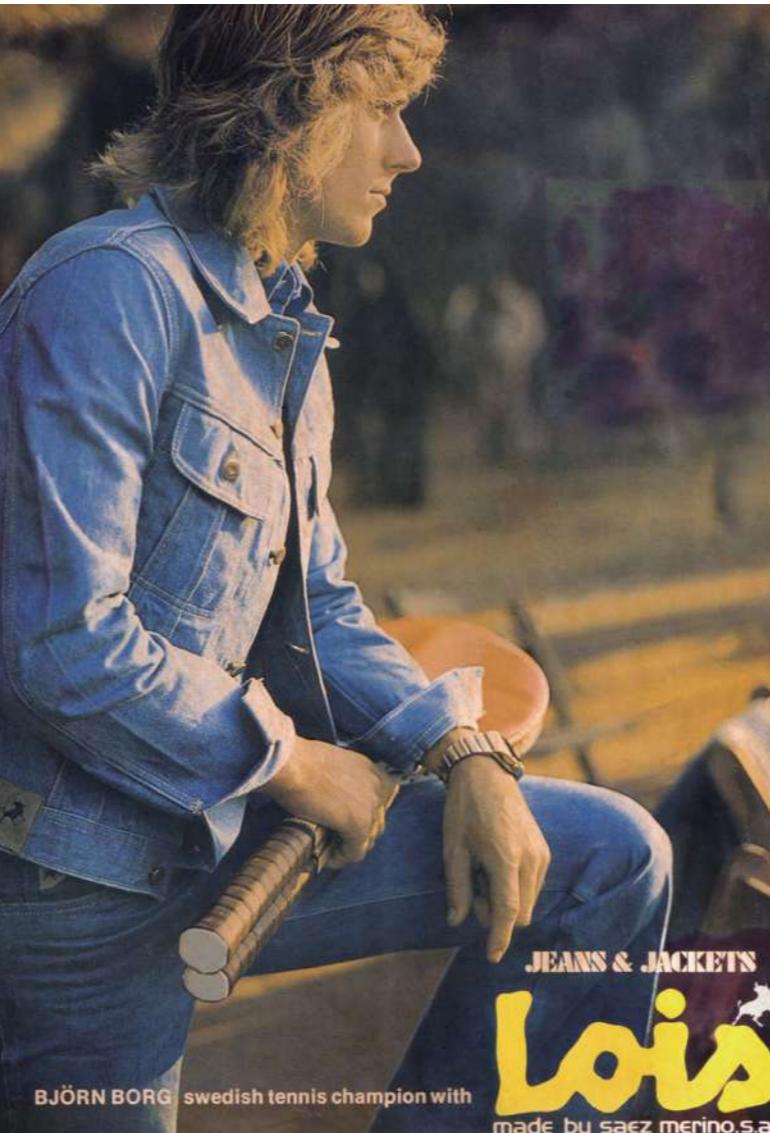
Johan Cruyff, ABBA, Rod Stewart and Björn Borg all wore Lois jeans during their public appearances. The brand rose to success and launched its first denim jacket in 1965, opening up possibilities for other denim designs. This is the moment when Lois: The Spanish conquest opened new markets in Holland, France, Great Britain, Germany, etc.

In the 1970s, Lois was one of the four major denim brands in the world. Its image is one of rebelliousness and non-conformity, attitudes that can be shared by people of all ages. Throughout this decade, women broke with the conventional attitudes and traditions that restricted them and liberated themselves in denim miniskirts. Denim is part of a critical social change in Spain, with people from all walks of life wearing it. Its unprecedented success caused a flood of brands on the market that became unsustainable by the 80s. After a period of restructuring and internal changes, Lois returned at the beginning of the 90s, more buoyant and enthusiastic than ever.

Fascinated by the family history of these two visionaries - which continues today with Fernando Sáez-Merino - and a brand with a passionate identity based on equality, The Concept Hotels and Lois join forces to provide the uniform for our staff and create different brand initiatives together this summer. You can already see the first fruits of this collaboration at Dorado Hotel: an exhibition of vintage advertising posters from the legendary brand with the black bull logo that you can visit until 20th June.

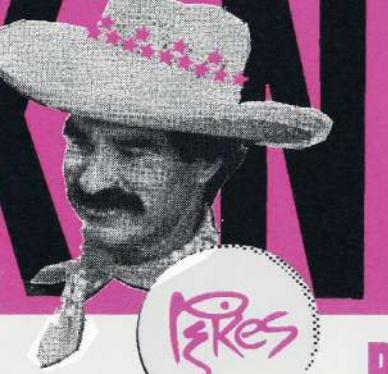
Lois was, and still is, the first jeans brand for many teenage girls. It was part of the change in attitude among women in Spain and continues to make them visible in its campaigns such as 'Girls Play', where gender discrimination in male-dominated professions is challenged. The elite sportswomen Marina Abalau and María Pérez and the gamer and streamer Jen Herranz tell how they survive in a man's world and lay the seeds for a new, more egalitarian beginning. Once again, thank you, Lois.

Here's to many more years of success! We look forward to working with you!





ROCKNIGHTS



OFFICIAL AFTER SHOW DORADO,
LIVE SHOWS GUEST LIST ONLY AT:



ROCKNIGHTSCLUB.COM

OPENING (PRIVATE EVENT)
JOTA POP DJ 18TH · MAY

KITTY DAISY &
LEWIS DJSET 03RD · AUGUST

SAN JUAN
MARC DORIAN 22TH · JUNE

CLOSING PARTY
DANI LESS 21ST · SEPTEMBER

18TH ANNIVERSARY
SOREN MANZONI 13TH · JULY

BONUS TRACK 06TH · OCTOBER
SILVIA SUPERSTAR



PHIX

Marshall

ESTRELLA
DAMM

Lois

Rocknights

Venice Bay Dorado LOVE Shows

CARRER DE LUGO, 2, 07829 IBIZA, ILLES BALEARS
TICKETS: WWW.DORADOLIVESHOWS.COM

CONFIRMED DATES

ESTRELLA DAMM

CAROLINA DURANTE	+ POR LAS NOCHES	18 MAY
22 JUNE	CARLOS SADNESS	+ MORNING DRIVERS
CHRISTINA ROSENVINGE	+ NEW YOUNG POLAKS	13 JULY
03 AUG.	LA BIEN QUERIDA	+ LAURA HAYDEN
MANDO DIAO	+ NIÑOS RAROS	21 SEPT.

Marshall Lois PHIX



Mari Mayans
IBIZA EN TU COPA DESDE 1980

Rocknights

The ORGANICS by Red Bull

**SONO
RAMA
RIBERA**
Goes to
IBIZA



SANT JOSEP, IBIZA, 5, 6 Y 7 OCTUBRE
+ INFO Y ENTRADAS EN
sonoramariberaibiza.es

20
23

**Arde Bogotá
Bauer · Despistaos
Depedro · Joven Dolores
La Bien Querida
Natalia Lacunza
Shinova · The Grooves**

+ confirmaciones próximamente

**Actividades paralelas,
exposiciones y charlas.**



LOS
Felices

OPENING SUMMER 2024



CINERAMA



THE
ACCOMODATION
FOR
STORIES

CONCEPT
HOTEL GROUP